

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

28 april 2008

28 avril 2008

ALGEMENE BELEIDSNOTA (*)

**van de minister van Buitenlandse Zaken en
de staatssecretaris van Buitenlandse Zaken**

NOTE DE POLITIQUE GÉNÉRALE (*)

**du ministre des Affaires étrangères et du
secrétaire d'État aux Affaires étrangères**

Voorgaande documenten:

Doc 52 **0995/ (2007/2008):**
001 tot 025: Algemene beleidsnota's.

(*) Overeenkomstig artikel 111 van het Reglement van de Kamer van
volksvertegenwoordigers.

Documents précédents:

Doc 52 **0995/ (2007/2008):**
001 à 025: Notes de politique générale.

(*) Conformément à l'article 111 du Règlement de la Chambre des
représentants.

cdH	:	centre démocrate Humaniste	
CD&V–N–VA	:	Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
FN	:	Front National	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MR	:	Mouvement Réformateur	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
PS	:	Parti Socialiste	
sp.a+VI.Pro	:	Socialistische partij anders - VlaamsProgressieven	
VB	:	Vlaams Belang	

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 52 0000/000 :	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000 :	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Plenum	PLEN :	Séance plénière
COM :	Commissievergadering	COM :	Réunion de commission
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : publicaties@deKamer.be	e-mail : publications@laChambre.be

INLEIDING

Contouren van het beleid

De wereld staat niet stil en de recente evoluties zijn niet van dien aard om tot gerustheid en optimisme te stemmen. Zo is in het Midden-Oosten een oplossing van het Israëliisch-Palestijns probleem niet in zicht en blijft de situatie in Irak bijzonder zorgwekkend. Iran blijft vasthouden aan zijn plannen om kernwapens te ontwikkelen. De strijd om Afghanistan op weg te helpen naar stabiliteit, democratisch en ontwikkeling is verre van gewonnen en grote buur Pakistan vertoont toenemende tekenen van instabiliteit en radicalisering. Ook in Centraal-Afrika heeft de eerder gerezen hoop op kentering opnieuw een flinke knauw gekregen.

Op hetzelfde ogenblik, stelt Rusland zich in toenemende mate assertief op en wordt China een speler van wereldformaat. Spanningen en confrontaties over de toegang tot grondstoffen en energiebronnen laaien opnieuw op. De tekenen en gevolgen van de klimaatverandering manifesteren zich steeds meer. De mensenrechten blijven op al te veel plaatsen in de wereld nog veel te sterk in de verdrukking. Geweld tegen vrouwen neemt in Oost-Congo ongekende proporties aan en de problematiek van de kindsoldaten is er, ondanks de internationale aandacht, niet kleiner op geworden. Voeg daarbij dat het terrorisme, bijna zeven jaar na 11 september, nog steeds niet onder controle is. De discussie over de juiste aanpak blijft woeden.

Het moge dan ook duidelijk zijn dat deze evoluties onze aandacht behoeven en een actief buitenlands beleid vragen om onze belangen veilig te stellen en bij te dragen tot een veiligere, meer rechtvaardige en meer welvarende wereld. Vrede, stabiliteit, ontwikkeling en de uitbouw van democratische samenlevingen liggen overigens perfect in het verlengde van onze belangen op lange termijn. We beschikken over een aantal mogelijkheden en hefboomen om problemen dicht bij een oplossing te brengen en om vrede en stabiliteit te bevorderen. Het zou onvergeeflijk zijn deze niet te gebruiken.

We kiezen voor een actief buitenlands beleid dat ingebed is in een Europees en multilateraal kader omdat effectief multilateralisme en een sterke EU het beste antwoord vormen op de uitdagingen van de toekomst.

Daarvoor moeten we de nodige middelen en mensen inzetten, zowel in Brussel als voor ons postennetwerk, dat zijn bijzonder nut reeds heeft bewezen, des te meer telkens wanneer landgenoten in het buitenland in de problemen komen. Dat is iets wat de laatste jaren jam-

INTRODUCTION

Les contours de la politique

Le monde est en permanente mutation et les évolutions récentes ne sont pas rassurantes ni propices à l'optimisme. Ainsi au Moyen-Orient une solution au problème israélo-palestinien n'est pas en vue et la situation demeure particulièrement préoccupante en Irak. L'Iran continue à maintenir ses plans au développement des armes nucléaires. La lutte afin d'aider l'Afghanistan à trouver plus de stabilité, une assise démocratique et un développement est loin d'être gagnée et le grand voisin, le Pakistan, présente de plus en plus des signes d'instabilité et de radicalisation. En Afrique centrale également les espoirs d'un revirement ont à nouveau été contrecarrés.

Au même moment la Russie se montre de plus en plus assertive et la Chine devient un acteur de format mondial. Les tensions et les confrontations pour l'accès aux matières premières et aux sources d'énergie font à nouveau fureur. Les signes et les conséquences du changement climatique se manifestent de plus en plus. Les droits de l'homme restent encore trop opprimés en beaucoup d'endroits du monde. La violence à l'encontre des femmes prend des proportions inconnues au Congo oriental et la problématique des enfants soldats subsiste malgré toute l'attention internationale et n'a pas diminué en importance. Ajoutons à cela le terrorisme qui presque sept ans après le 11 septembre n'est toujours pas sous contrôle. La manière d'aborder judicieusement le problème et toujours sujet à d'intenses discussions.

Il faut clairement souligner que ces évolutions méritent toute notre attention et nécessitent une politique étrangère active afin de préserver nos intérêts et contribuer à plus de sécurité, à plus de justice et à plus de prospérité dans le monde. Paix, stabilité, développement et la construction d'une société démocratique entrent parfaitement dans la prolongation de nos intérêts, objectifs à long terme. Nous disposons d'une série de possibilités et de leviers afin d'être plus proche d'une solution aux problèmes et de favoriser la paix et la stabilité. Il serait impardonnable de ne pas les utiliser.

Nous sommes en faveur d'une politique étrangère active qui est ancrée dans un cadre européen et multilatéral car un multilatéralisme effectif et une UE forte constituent la meilleure réponse aux défis de l'avenir.

C'est la raison pour laquelle nous devons disposer des moyens nécessaires et affecter les personnes nécessaires tant à Bruxelles que dans notre réseau de postes qui ont prouvé leur utilité, particulièrement à chaque fois que nos compatriotes ont été en difficulté à l'étranger. C'est

mer genoeg steeds meer het geval blijkt te zijn, mede als gevolg van de sterk toegenomen internationale mobiliteit.

Ook op economisch vlak nemen, in de geglobaliseerde wereld, de uitdagingen en de internationale concurrentie toe. Ze vereisen van een exportland als het onze bijkomende inspanningen om internationaal te kunnen blijven meespelen. Dit vereist onze bijzondere aandacht. Mede omdat een vrijere en eerlijke wereldhandel niet alleen de eigen welvaart bevordert, maar tevens miljoenen mensen wereldwijd de kans geeft om de armoede achter zich te laten.

1. Europese Unie

De verdere ontwikkeling van Europa is voor ons land van primordiaal belang en krijgt daarom ook in de komende jaren de hoogste prioriteit in het buitenlands beleid. Na de uitbreiding met de nieuwe Lidstaten is de goedkeuring van het Verdrag van Lissabon voor België nu de hoogste prioriteit. Door dit Verdrag zullen de instellingen van de Unie democratischer, doorzichtiger en efficiënter kunnen werken, en daardoor voldoende versterkt worden om na 2009 eventuele nieuwe toetredingen aan te kunnen.

Daarnaast dient de aandacht vooral te gaan naar de verwezenlijking van de doelstellingen vervat in de Lissabon-agenda, alsook naar het programma van 'Den Haag' op het vlak van asiel, immigratie, veiligheid en justitie.

Een groot aandachtspunt bestaat eveneens uit de verdere ontwikkeling van het Europese buitenlands beleid - inzonderheid het nieuwe Nabuurschapsbeleid - de uitbouw van een Europese defensiecapaciteit en de liberalisering van de internationale handel in het kader van de Wereldhandelsorganisatie en/of op regionaal vlak.

Het Verdrag van Lissabon, ondertekend op 13 december 2007, moet – zodra het effectief geratificeerd is in alle 27 EU lidstaten – een einde stellen aan de politiek-institutionele crisis waarin de EU zich bevond sinds de twee negatieve referenda van Frankrijk en Nederland in de lente 2005.

Hoewel het Verdrag niet alle verzuchtingen van ons land weerspiegelt, is het ontegensprekelijk zo dat het een stevige verdieping van het Europese integratieproces mogelijk maakt in vergelijking met het Verdrag van Nice en het zo in afdoende mate de oproep van de Verklaring van Laken heeft beantwoord.

ce que nous devons malheureusement de plus en plus constater ces dernières années comme conséquence de l'augmentation de la mobilité internationale.

Sur le plan économique, dans un monde globalisé, les défis et la concurrence internationale prennent également de l'ampleur. Cela exige d'un pays exportateur comme le nôtre des efforts supplémentaires afin de nous maintenir sur le marché international. Cela exige de notre part une attention toute particulière. Non seulement parce qu'un marché mondial plus libre et plus intègre contribue à notre prospérité mais offre par la même occasion la chance à des millions de personnes de sortir de la pauvreté.

1. L'Union européenne

Le développement continu de l'Europe est pour notre pays d'une importance primordiale et constituera de ce fait la plus haute priorité de notre politique étrangère dans les années à venir. Après l'élargissement de l'Union aux nouveaux États membres l'approbation du Traité de Lisbonne constituera la plus grande priorité pour la Belgique. Par ce Traité les institutions de l'Union pourront fonctionner plus démocratiquement, avec plus de transparence et plus efficacement ce qui les renforcera suffisamment pour affronter les éventuelles nouvelles adhésions après 2009.

De plus notre attention devra se porter sur l'accomplissement des objectifs contenus dans l'agenda de Lisbonne de même que par rapport au programme de La Haye en matière d'asile, de migration, de sécurité et de justice.

Une grande attention est portée également sur le développement de la politique extérieure européenne – y compris, la nouvelle politique de voisinage –, l'extension de la capacité défensive européenne et la libéralisation du commerce international dans le cadre de l'Organisation mondiale du Commerce et/ou sur le plan régional.

Le traité de Lisbonne, signé le 13 décembre 2007, doit – dès qu'il sera effectivement ratifié dans les 27 pays de l'Union européenne – mettre fin à la crise politique institutionnelle dans laquelle l'Union se trouve depuis les deux référendums négatifs en France et aux Pays-Bas au printemps 2005.

Bien que le Traité ne reflète pas tous les désirs de notre pays, il est incontestable qu'il rend possible un solide approfondissement du processus d'intégration européen en comparaison avec le Traité de Nice, et, de ce fait, il répond suffisamment à l'appel lancé par la déclaration de Laeken.

Dankzij het nieuwe Verdrag zal het democratisch gehalte van de Europese Unie toenemen. Het medebeslissings-recht van het Europese Parlement zal uitgebreid worden tot zowat 95% van alle Europese wetgeving, en zal voortaan ook het landbouwbeleid, het buitenlands handelsbeleid en samenwerking inzake strafrecht betreffen. Ook de bevoegdheid van het EP met betrekking tot de begroting en de goedkeuring van internationale EU-verdragen wordt versterkt. De nationale parlementen krijgen een rol in de toetsing van het respecteren van het subsidiariteitsbeginsel wanneer de Commissie ontwerpen van wetteksten zal voorleggen. De bevoegdheid van het Hof van Justitie wordt ook vergroot op het gebied van justitie en binnenlandse zaken. De Europese burgers zullen een meer directe invloed kunnen uitoefenen doordat zij de Commissie kunnen vragen met een wetgevend voorstel voor de dag te komen.

Door het Verdrag zal de Unie ook doorzichtiger worden en daardoor ook gemakkelijker te begrijpen. Een vernieuwd juridisch kader zal de structuur van de drie zgn. pijlers vervangen. De verdeling van de bevoegdheden tussen de Unie en de Lidstaten wordt verduidelijkt en het wettelijk instrumentarium wordt sterk vereenvoudigd.

Tenslotte, en dit is wellicht de belangrijkste toetssteen tegen de achtergrond van een Unie met op termijn wellicht meer dan dertig leden, zal het Verdrag de efficiënte werking ten goede komen. De besluitvorming in de Raad op basis van gekwalificeerde meerderheid zal worden vereenvoudigd (55% van de Lidstaten, 65% van de bevolking) en zal van toepassing worden op meer beleidsdomeinen. De Commissie zal na enige tijd kleiner worden doordat de regel van één Commissaris per Lidstaat wordt doorbroken. De creatie van de post van Hoge Vertegenwoordiger, die tegelijkertijd vice-voorzitter is van de Commissie, zal het externe beleid van de Unie meer samenhang en zichtbaarheid verlenen. Het scheppen van de functie van Voorzitter van de Europese Raad en ook het feit dat in de toekomst het voorzitterschap van de gewone Raden door drie landen samen zal worden uitgeoefend voor een tijdspanne van anderhalf jaar zal de continuïteit in het Europese beleid bevorderen. Het Verdrag biedt tevens meer kansen voor de uitbouw van «versterkte samenwerking» onder tenminste 9 Lidstaten. De regels over zo'n samenwerking worden eenvoudiger en toepasselijk op meer domeinen zoals het Europese buitenlandse beleid. Tot slot dient zeker nog te worden aangestipt dat het Verdrag een nieuw elan zal geven aan de ontwikkeling van twee gebieden waarvan de Europese burgers vinden dat de Unie een veel grotere rol moet spelen: defensie enerzijds en asiel, immigratie, veiligheid en justitie anderzijds.

Grâce au nouveau Traité, la valeur démocratique de l'Union européenne augmentera. Le droit de codécision du Parlement européen sera étendu à environ 95% de toute la législation européenne et concernera dorénavant aussi la politique agricole, la politique commerciale extérieure et la coopération en matière pénale. Les compétences du Parlement européen en matière de budget et d'approbation des traités européens internationaux seront également renforcées. Les parlements nationaux, de leur côté, se chargeront du contrôle du respect du principe de subsidiarité lorsque la Commission présentera des projets de loi. Les compétences de la Cour de Justice seront également étendues au niveau de la justice et des affaires intérieures. Les citoyens européens pourront exercer une influence plus directe en ayant la possibilité de demander à la Commission de formuler une proposition législative.

Le Traité rendra l'Union plus transparente et plus facile à comprendre. Un texte constitutionnel renouvelé remplacera la structure des « trois piliers ». La répartition des compétences entre l'Union et les États membres sera précisée et les instruments législatifs seront fortement simplifiés.

Finalement, on arrive à ce qu'on pourrait appeler la pierre angulaire principale de l'arrière plan d'une Union qui comptera – avec le temps – plus de trente membres: le Traité promouvra le fonctionnement efficace de l'UE. Pour ce qui est du Conseil, son processus de décision à la majorité qualifiée sera simplifié (55% des États membres, 65% de la population) et sera d'application à plus de domaines politiques. À terme, la Commission sera plus restreinte puisque la règle qui impose un Commissaire par État membre a été abrogée. La création du poste de Haut Représentant, qui sera en même temps Vice-président de la Commission, procurera davantage de cohérence et de visibilité à la politique extérieure de l'Union. La continuité de la politique européenne sera accentuée, premièrement, par l'institution de la fonction de Président du Conseil européen et deuxièmement, par le fait que la Présidence des Conseils communs sera dans l'avenir menée ensemble par trois pays – pour une durée d'un an et demi. Le Traité offre également plus de possibilités au développement d'une «coopération renforcée» entre au moins 9 États membres. Les règles d'une telle coopération seront plus simples et en même temps applicables à plusieurs domaines, comme par exemple la politique extérieure européenne. En conclusion, il faut rappeler que le Traité donnera un nouvel élan au développement de deux domaines dans lesquelles l'Union devrait – selon ses citoyens – jouer un rôle majeur, d'abord dans le domaine de la défense et ensuite dans celui de l'asile, de l'immigration, de la sécurité et de la justice.

De regering wil dan ook dat het Verdrag door België in 2008 wordt geratificeerd. Na de goedkeuring in Kamer en Senaat dient nu te worden geijverd voor een spoedige ratificatie door de gefedereerde assemblees, zo mogelijk nog voor het zomerreces.

Voorzitterschap van de Europese Unie

In (de tweede helft van) 2010 zal België voor de 12e keer het Voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie waarnemen. Door de inwerkingtreding in 2009 van het Verdrag van Lissabon zullen zich substantiele wijzigingen voordoen inzake de wijze waarop dergelijk voorzitterschap zal worden uitgeoefend. Onder meer inzake de externe vertegenwoordiging van de Unie, het functioneren van de Europese Raad en, ipso facto, het Voorzitterschap zelf o.m. in de verschillende werkgroepen van de Raad. De techniek van de werkprogramma's van 18 maanden, ingevoerd in 2006, zal ertoe leiden dat ons gemeenschappelijk programma met Spanje en Hongarije tegen eind 2009 door de Raad zal moeten worden goedgekeurd.

Zoals dit in het verleden het geval was, gaat het hier om een project dat door de FOD Buitenlandse Zaken zal worden gecoördineerd. Onze FOD Buitenlandse Zaken zal, in samenwerking met de Staatssecretaris die hiermee specifiek belast werd, erover waken dat het geheel van zowel de federale als gefedereerde administraties en overheden volwaardig bij dit project betrokken worden. Met het oog hierop zal de gepaste structuur worden opgezet die naarmate de datum van 01.07.2010 dichterbij komt deze doelstelling zal uitvoeren en ook zal zorgen voor de gepaste informatieverstrekking.

Verdere uitbreiding van de Unie

België heeft zich steeds voorstander getoond van de uitbreiding van de Unie zolang aan alle toetredingsvoorwaarden, de zogeheten Kopenhagen-criteria, is voldaan. Dit zal de houding van ons land blijven bepalen, ook met betrekking tot Turkije: geen bijkomende voorwaarden, maar wel de strikte naleving van de bestaande criteria.

De onderhandelingen met Turkije over volwaardig lidmaatschap zullen waarschijnlijk vele jaren in beslag nemen. Ondertussen zal de Unie regelmatig nagaan of de snelle politieke modernisering van het land ook effectief in de praktijk wordt gebracht, met als sanctie de opschorting van de onderhandelingen indien fundamentele beginselen betreffende bijvoorbeeld de rechtsstaat, de bescherming van minderheden en democratie met de voeten getreden worden.

Le gouvernement souhaite que le Traité soit ratifié par la Belgique en 2008. Après approbation à la Chambre et au Sénat il faudra veiller à ce que le Traité soit approuvé le plus rapidement possible par les assemblées fédérées et si possible avant les congés parlementaires de l'été.

Présidence de l'Union européenne

En 2010 (dans la seconde moitié) le Belgique assumera pour la 12ème fois la Présidence du Conseil de l'Union européenne. De par la mise en application du Traité de Lisbonne en 2009 des modifications substantielles verront le jour au niveau de l'exercice de la présidence. Notamment par rapport à la représentation externe de l'Union, le fonctionnement du Conseil et, ipso facto, le Présidence elle-même y compris dans les différents groupe de travail du Conseil. De par la technique des programmes de travail de 18 mois introduite en 2006 il ressortira que nos programmes communs avec l'Espagne et la Hongrie devront être approuvés par le Conseil fin 2009.

Comme c'était le cas par le passé il s'agit d'un projet qui devra être coordonné par le SPF Affaires étrangères. Le SPF Affaires étrangères veillera avec le Secrétaire d'État qui en a la tâche spécifique, à ce que, tant les administrations fédérales et fédérées que les autorités soient concernées à par entière par ce projet. Tenant compte de ce qui précède une structure adaptée sera mise en place qui veillera à ce que les objectifs soient appliqués et à une divulgation adaptée de l'information à mesure que la date du 01.07.2010 approche.

Poursuite de l'élargissement de l'Union

La Belgique s'est toujours montrée partisane de l'élargissement de l'Union à condition que de réponde à tous les critères d'adhésion, appelés les critères de Copenhague. Notre pays maintiendra cette attitude, également en ce qui concerne la Turquie: pas de conditions additionnelles, mais une observation stricte des critères existants.

Il est probable que les négociations avec la Turquie sur l'adhésion comme État membre part entière, prennent de nombreuses années. Entre temps, l'Union devra régulièrement vérifier si la modernisation politique rapide du pays a effectivement été concrétisée, avec pour sanction la suspension des négociations dans le cas où les principes fondamentaux concernant par exemple l'état de droit, la protection des minorités et la démocratie, seraient piétinés.

Het vooruitzicht van uiteindelijke toetreding zal ook een krachtige drijfveer vormen voor de stabilisering en modernisering van de politiek en van de economie in de landen van de westelijke Balkan. Onze aandacht voor ex-Joegoslavië mag niet verslappen. Het uiteindelijke Europese perspectief van deze regio dient ook hier te worden gerealiseerd volgens een correcte naleving van de bestaande criteria. Dit perspectief, met de correcte toepassing van de gekende criteria, lijkt ons cruciaal om tot een duurzame stabilisatie en welvaart van deze regio te kunnen komen.

Ruimte voor vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid

Met de goedkeuring in november 2004 door de Europese Raad van het programma van Den Haag, staat – na dat van Tampere – een nieuw vijfjarenprogramma in de steigers op het gebied van Binnenlandse Zaken en Justitie. De belangrijkste doelen van ‘Den Haag’ zijn het uitwerken van gemeenschappelijke regels op vlak van asiel, het beheersen van migratiestromen en de controle van de buitengrenzen, het bekampen van grensoverschrijdende georganiseerde misdaad en terrorisme, de verdere uitbouw van politionele en justitiële samenwerking door middel van Europol en Eurojust, de wederzijdse erkenning van gerechtelijke beslissingen in zowel burgerlijke als strafzaken en het wegnemen van hinderpalen in gerechtelijke procedures die stappen vergen in meer dan één Lidstaat.

België zal in deze materie een voortrekkersrol blijven spelen, zoals reeds gebleken is in de nauwere samenwerking met de Benelux-partners, Duitsland en Oostenrijk op het gebied van veiligheid en politie in het zgn. «Schengen III» kader.

Het Europees buitenlands beleid

In een zich snel globaliserende wereld waarvan het zowel economisch als demografisch een steeds kleiner deel uitmaakt, is het van belang dat Europa zich met de instrumenten uitrust om uit één mond te kunnen spreken en een slagvaardig gezamenlijk buitenlands beleid te voeren.

Buitenlands beleid omvat een veelheid van aspecten, zoals diplomatie, militaire en civiele capaciteit, financiële hulp en internationale handel. Een aantal van deze aspecten wordt elders in deze nota behandeld.

Aangaande diplomatie voorziet het Grondwettelijk Verdrag dat de toekomstige Hoge Vertegenwoordiger een beroep zal kunnen doen op een ‘Europese dienst voor externe actie’, met ambtenaren van de Commis-

La perspective de l’adhésion finale constituera une motivation conséquente pour la stabilisation et la modernisation de la politique et de l’économie dans les pays des Balkans occidentaux. Notre attention pour l’ex-Yougoslavie ne peut pas décroître. La perspective européenne finale de cette région doit être réalisée dans le respect correct des critères existants. Cette perspective avec une application adéquate des critères connus nous paraît cruciale afin d’obtenir une stabilité durable et la prospérité de cette région.

Espace de liberté, de sécurité et de justice

En novembre 2004, le Conseil européen a approuvé le programme de La Haye. Ce nouveau programme de cinq ans – faisant suite à celui de Tampere – demeure sur le chantier au niveau des Affaires intérieures et de la Justice. Les objectifs principaux de «La Haye» consistent en l’élaboration de règles communes dans les domaines suivants: l’asile, le contrôle des flux de migration et des frontières extérieures, la lutte contre la criminalité organisée et le terrorisme transfrontaliers, le développement de la coopération policière et judiciaire par le biais de Europol et Eurojust, la reconnaissance réciproque des décisions judiciaires dans les affaires civiles et pénales et enfin, la suppression des obstacles dans les procédures judiciaires qui demandent des démarches dans différents États membres.

La Belgique a l’intention de continuer à jouer un rôle moteur en cette matière, comme le confirme notre collaboration étroite avec le Luxembourg, les Pays Bas, l’Allemagne et l’Autriche dans le domaine de la sécurité et de la police dans le cadre «Schengen III».

La politique étrangère Européenne

Dans un monde qui se globalise rapidement, et dans lequel la place de l’Europe sur le plan économique et démographique, est de plus en plus petite, il est dans son intérêt qu’elle se dote des instruments nécessaires afin de pouvoir s’exprimer de façon univoque et de pouvoir mener une politique extérieure concertée et résolue.

La politique étrangère contient une multitude d’aspects, comme la diplomatie, la capacité militaire et civile, l’aide financière, le commerce international. Certains de ces aspects sont traités dans d’autres paragraphes de cette note.

En ce qui concerne la diplomatie, le Traité Constitutionnel prévoit que le futur Haut Représentant pourra faire appel à un «service européen d’action extérieure», avec les fonctionnaires de la Commission, le Secrétariat

sie, het Raadssecretariaat en ter beschikking gestelde nationale diplomaten. België zal de uittekening van deze nieuwe 'diplomatieke dienst', waarmee nu reeds is begonnen, nauwgezet volgen. Het is de bedoeling dat België een actieve en substantiële bijdrage zal leveren aan het functioneren en de tot standkoming van deze dienst. Dit is van wezenlijk belang als wij een gepaste en krachtdadige invloed willen blijven uitoefenen op het Europees beleid.

In de regel vergt het nabije buitenland prioritaire aandacht. Dit geldt ook voor de Europese Unie. Wit-Rusland, Oekraïne, de Zuidelijke Kaukasus en het Midden-Oosten vormen dikwijls het toneel van politieke instabiliteit en gewapende conflicten. Zij zijn vaak, zoals de Mediterrane landen van Noord-Afrika het vertrekpunt van illegale immigranten, op zoek naar werk dat er in hun eigen land door een te lage economische groei niet is. Door de nieuwe politiek van 'Nabuschap' zal de Unie met elk van deze landen werken aan een politieke dialoog en economische samenwerking die onderbouwd wordt met aanzienlijke financiële steun. België heeft er alle belang bij dat de Unie omringd wordt door bevriende, politiek stabiele en economisch snel groeiende naties.

Wie Europees extern beleid zegt, zegt ook extern handelsbeleid. Op dit vlak kan Europa aantonen dat het een speler is op multilateraal, regionaal en bilateraal vlak. Middels een proactieve rol en de nodige aandacht voor de verzuchtingen van ontwikkelingslanden is zij er in geslaagd om niet langer de zondebok te zijn voor de moeilijke staat van de Doha-onderhandelingen. We moeten verder onze verantwoordelijkheid opnemen voor het snelle welslagen van deze ronde, die cruciaal is voor de wereldeconomie, zeker in woelige economische en financiële tijden. Een succesvol afronden van deze onderhandelingen zou immers een geruststellend signaal zijn voor de wereldeconomie.

Pro-actief bilateralisme

Met de uitbreiding van de Europese Unie dit jaar is het bevolkingsaandeel van België geslonken tot iets meer dan 2%. Nieuwe toetredingen zullen dit aandeel verder doen krimpen.

In een Unie van 27 en meer leden zal zeker de neiging ontstaan bij de grotere Lidstaten een directorium te vormen voor het maken van onderlinge afspraken, waar dan nadien de kleinere lidstaten zich mogen bij aansluiten. Daardoor dreigen kleinere landen, of ze stichtend lid zijn of niet, af te glijden tot een tweederangsrol.

du Conseil et les diplomates nationaux mis à sa disposition. La Belgique suivra attentivement le dessin de ce nouveau service diplomatique, déjà entamé en ce moment. Il entre dans les intentions de la Belgique de fournir une contribution active et substantielle à la mise en place de ce service. Ceci s'avère d'une importance essentielle si nous voulons exercer au moment opportun une influence efficace sur la politique européenne.

En général, les pays voisins demandent une attention prioritaire. Ceci vaut également pour l'Union européenne. La Biélorussie, l'Ukraine, le sud du Caucase et le Moyen-Orient sont fréquemment la scène d'instabilité politique et de conflits armés. Les pays méditerranéens de l'Afrique du Nord constituent souvent le point de départ de flux d'immigrés illégaux, qui sont à la recherche d'un emploi qu'ils ne trouvent pas dans leur pays d'origine à cause d'une croissance économique trop basse. Par le biais d'une nouvelle politique de voisinage, l'Union entreprendra avec chacun de ces pays un dialogue politique et une coopération économique, avec un soutien financier considérable. La Belgique porte de l'intérêt à ce que l'Union soit entourée par des nations amies qui jouissent d'une stabilité politique et d'une croissance économique rapide.

Qui dit politique extérieure européenne dit aussi politique commerciale. Dans ce domaine l'Europe doit démontrer qu'elle est un acteur sur le plan multilatéral, régional et bilatéral. Par un rôle proactif et une attention particulière des aspirations des pays en voie de développement elle a réussi à ne plus être le bouc émissaire au niveau de l'état des négociations de DOHA. Nous devons persévérer dans la poursuite de nos responsabilités pour obtenir une réussite rapide de ce cycle qui est crucial pour l'économie mondiale certainement en ce temps de turbulences économiques et financières. Le succès de ces négociations serait incontestablement un signal apaisant pour l'économie mondiale.

Bilatéralisme pro-actif

Avec l'élargissement de l'Union européenne de cette année, l'apport démographique de la Belgique est réduit à un peu plus de 2%. Les nouvelles adhésions feront diminuer encore plus ce pourcentage.

Dans une Union comptant plus de 27 membres, les États membres les plus grands tendront certainement à former un directoire pour créer des accords mutuels, auxquels les États plus petits pourront se rattacher par après. Ensuite, les pays plus petits, qu'ils soient membres fondateurs ou non, risquent de glisser dans un rôle de second plan.

Om dit te vermijden is het nodig dat België in het Europese kader meer aandacht gaat besteden aan een pro-actief bilateralisme, waarbij we systematisch op zoek gaan naar landen die ons standpunt in specifieke dossiers delen om met hen ter zake allianties aan te gaan. In deze oefening moet de blik in eerste instantie gericht zijn op de Benelux. Ook de andere landen van de oorspronkelijke Zes, maar ook anderen, oud en nieuw, moeten stelselmatig worden gepolst, zeker Lidstaten met een gelijkaardig profiel als België.

De geloofwaardigheid van het Europese engagement hangt ook af van de manier waarop België zich kwijt van de uitvoering en omzetting van de op Europees niveau genomen maatregelen. Daarom zal bijzondere aandacht worden besteed met het oog op het behalen van de Europese 1% norm inzake de omzetting.

2. Afrika

België zal in Afrika een voluntaristische politiek blijven voeren, in het bijzonder in Centraal Afrika, en dat omwille van de bijzondere historische banden met deze regio. Deze politiek is vooral gebaseerd op een humanitaire en een ethische basis. België wil een partnership op basis waarvan initiatieven kunnen besproken worden in gemeenschappelijk transparant overleg met de leiders van de Afrikaanse landen en de actoren uit het middenveld. Onze politiek in Afrika zal gepaard gaan met ondubbelzinnige akkoorden met betrekking tot het goed bestuur van de Staat, het goed functioneren van publieke instellingen, de strijd tegen de corruptie, het ontwikkelen van een visie op lange termijn en het respect voor mensenrechten.

Het motiveren van de internationale gemeenschap om in het continent te blijven investeren, zal een belangrijk luik van onze politiek vormen, dit in het bijzonder in relatie met de EU, de Verenigde Naties en de internationale financiële instellingen.

België zal het accent blijven leggen op de regionale samenwerking en integratie door o.a. de Conferentie van de Grote Meren en de CEPGL te steunen.

België heeft de laatste jaren enorme inspanningen geleverd in Centraal Afrika. Deze regio heeft de gruwel van de oorlogsjaren misschien achter zich gelaten, maar de ellende van de mensen, het geweld, de straffeloosheid, de corruptie zijn er nog steeds schering en inslag. Bovendien blijven allerlei destabiliserende factoren de verdere evolutie van de regio bezwaren. De politieke verworvenheden in de DRC en Burundi, die er mede dankzij de massale steun van de internationale gemeen-

Pour éviter un tel scénario, il est nécessaire que la Belgique apporte davantage d'attention à un bilatéralisme pro-actif dans le contexte européen, en consultant systématiquement les pays qui partagent ses points de vue dans des dossiers spécifiques, afin de pouvoir créer des alliances dans ces matières. Dans cet exercice, il faudra s'adresser d'abord aux autres pays du Benelux et des Six pays fondateurs, mais aussi à d'autres États membres, anciens et nouveaux, de taille comparable à celle de la Belgique.

La crédibilité de l'engagement européen dépend aussi de la manière selon laquelle la Belgique s'acquitte de l'exécution et de la transposition des mesures prises au niveau européen. Nous prêterons une attention particulière à cela de pouvoir réaliser la norme européenne de 1%.

2. Afrique

La Belgique continuera de mener une politique volontariste en Afrique et en particulier en Afrique centrale en raison des liens historiques particuliers qui nous lient à cette région. Cette politique est avant tout fondée sur un axe humanitaire et éthique. La Belgique veut un partenariat dans lequel nos initiatives seront discutées et définies de concert et de façon transparente avec les dirigeants des États africains et les acteurs de la société civile. Notre politique en Afrique ira de pair avec des accords sans équivoque sur la bonne gestion de l'État, la mise en place et le bon fonctionnement des institutions publiques, la lutte contre la corruption, le développement d'une vision à long terme et le respect des droits de l'homme.

Un volet important de notre politique en Afrique consiste à motiver nos partenaires de la communauté internationale à rester engagés dans ce continent, principalement au sein de l'UE, des Nations Unies et des institutions financières internationales.

La Belgique continuera aussi de mettre l'accent sur la dimension de la coopération et de l'intégration régionale en soutenant par exemple la Conférence des Grands Lacs ou la CEPGL.

L'Afrique centrale est une région dans laquelle la Belgique s'est énormément investie ces dernières années. Celle-ci est peut-être sortie de l'horreur des années de guerre, mais la misère du peuple, la violence, l'impunité et la corruption continuent à faire partie du quotidien. De plus, l'évolution de cette région reste ponctuée de crises destabilisatrices. Les acquis obtenus sur le plan politique en RDC et au Burundi grâce à l'appui massif de la communauté internationale sont éminemment

schap zijn gekomen blijven enorm broos en hebben tot hier toe niet geleid tot een verbetering van het lot van de lokale bevolking.

Zowel de DRC, als Burundi, beschikken nu over democratisch verkozen instellingen, maar dat is niet voldoende. Verkiezingen vormen maar één element van de democratie. De huidige politieke constellatie in beide landen is kwetsbaar, de leidende politieke klasse moet zich de cultuur en de praktijk van democratie, waar ideologische debatten gevoerd worden met overtuiging, maar ook verdraagzaamheid, nog eigen maken.

Het politieke bedrijf kan trouwens geen doel op zich zijn. Het moet de regeringen in staat stellen om duidelijk politieke lijnen en efficiënte actieplannen uit te werken om de vrede te bewaren, de veiligheid van de burgers te garanderen en zich te wijden aan haar herculesopdracht om het land opnieuw op te bouwen, na tientallen jaren van oorlog en geweld.

Congo

Meer dan anderhalf jaar na het installeren van democratische instellingen wil België het principe van een partnership met de Congolese autoriteiten in de praktijk brengen, gebaseerd op duidelijke principes van goed bestuur. Onze acties moeten resoluut de prioriteit geven aan de strijd tegen de corruptie, de verbetering van het bestuur, de planning, de transparantie en de versteviging van de instellingen. Dit is niet mogelijk zonder het volledige engagement van de Congolese autoriteiten, een engagement dat duidelijk moet vertaald worden in woorden en ook daden. Elke samenwerking, bilateraal of multilateraal, die niet op dit principe gebaseerd is, riskeert maar een pleister op een houten been te zijn.

De domeinen waarin België reeds actief is en waar dit principe moet gelden zijn o.m. het genereren en het beheren van de staatsinkomsten, de problematiek van de onderhandelingen rond het kwijtschelden van de Congolese staatsschuld, de samenwerking op het vlak van infrastructuurwerken en de havenexploitatie, de heropbouw van het rechtssysteem, de politie- en douanediens, die het mogelijk maken te strijden tegen de straffeloosheid en de corruptie.

De enorme natuurlijke rijkdommen van Congo kunnen tegelijk een sterkte en een zwakte zijn. De hebzucht, corruptie en de financiering van de gewapende strijd die zij teweeg brengen, hebben van deze rijkdommen een factor van instabiliteit en geweld gemaakt. Een transparant beheer van deze rijkdommen ten behoeve van de lokale bevolking kan er een instrument voor verdere ontwikkeling van maken. België zal dus blijven ijveren

fragiles et n'ont jusqu'à présent pas débouché sur une amélioration du sort des populations locales.

La République Démocratique du Congo comme le Burundi disposent maintenant d'institutions démocratiquement élues mais cela n'est pas suffisant: les élections ne sont qu'un élément de la démocratie. La constellation politique actuelle de ces deux pays est bien fragile, la classe politique doit encore assimiler la culture et la pratique de la démocratie où les débats d'idées se mènent avec conviction mais tolérance.

De plus, la route politique ne peut pas être une fin en soi, elle doit permettre aux gouvernements de définir des politiques claires et des lignes d'actions efficaces pour consolider la paix, assurer la sécurité de leurs citoyens et s'atteler à la tâche herculéenne de reconstruction de ces pays ravagés par des décennies de guerre et de violence.

La République démocratique du Congo

Plus d'un an et demi après la mise en place des institutions démocratiques, la Belgique souhaite maintenant mettre réellement en pratique avec les autorités congolaises le principe d'un partenariat basé sur des principes clairs de bonne gouvernance. Nos actions doivent désormais résolument donner la priorité à la lutte contre la corruption, l'amélioration de la gestion, la planification, la transparence, le renforcement des institutions. Ceci n'est possible qu'avec la pleine adhésion des autorités congolaises, adhésion qui doit maintenant se manifester clairement en paroles et en actes. Toute coopération bilatérale ou multilatérale qui ne serait pas basée sur ce principe risque fort de n'être qu'un emplâtre sur une jambe de bois.

Les domaines dans lesquels la Belgique est déjà active et pour lesquels ce principe doit s'appliquer sont nombreux comme, par exemple, la génération et la gestion des recettes de l'État ainsi que la problématique des négociations sur l'acquittement de la dette congolaise, la coopération en matière d'infrastructures et de gestion portuaire, la reconstruction des systèmes judiciaire, policier ou douanier qui permettraient de lutter contre l'impunité et la corruption.

Les immenses richesses naturelles de la RDC peuvent être la meilleure et la pire des choses. Les convoitises qu'elles suscitent, leur pouvoir de corrompre et de financer la lutte armée en ont fait un facteur d'instabilité et de violence. Une gestion transparente de ces richesses aux bénéfices des populations locales en ferait un formidable outil de développement. La Belgique continuera donc d'œuvrer pour une exploitation transparente des

voor een transparante exploitatie van grondstoffen. Dit zal via verschillende initiatieven gebeuren zoals bijvoorbeeld de financiering van de deelname van de DRC aan EITI en het uitwerken door Belgische experts van een systeem van traceerbaarheid en certificatie van minerale grondstoffen. Het rapport terzake werd overgemaakt aan de Congolese autoriteiten. België zal er blijven op aandringen om dit thema op de agenda te houden van de verschillende nationale en internationale fora. Het aanvechten van dit thema betekent het aanvechten van vastgeroeste belangen en onwaarschijnlijke privileges. Deze strijd is verre van gestreden. De weerstand tegen de verandering is groot.

De hervormingen van de veiligheidssector zoals die tot hertoe doorgevoerd zijn, hebben hun limieten getoond door de nederlaag van gebrasseerde eenheden tijdens de recente gevechten in Oost-Congo. De demobilisatie van de gewapende milities en het op punt zetten van performante en gemotiveerde veiligheidskrachten ten dienste van de Staat, met respect voor de mensenrechten, kan maar lukken met een duidelijke planning op korte, middellange en lange termijn, met een realistische visie op de noden en de middelen van het land en met veel politieke wil. Deze enorme uitdaging heeft enkel kans op slagen binnen een multilaterale context met duidelijke engagementen van de Congolese overheden en de partners van de internationale gemeenschap. Binnen dit kader is België van oordeel dat de EUSEC en EUPOL missies een bijzonder nuttige rol kunnen spelen. Ons land zal er zijn bilaterale acties dan ook op afstemmen.

België zal pleiten voor de inwerkingtreding van het nieuwe embargosysteem van de Verenigde Naties dat als doel heeft te vermijden dat milities zich bevoorraden van wapens. Die zal blijven vechten tegen de rekrutering van kind soldaten en voor het proces van DDR.

Op politiek vlak verheugt de Belgische regering zich over het feit dat er zich een parlementaire activiteit kan beginnen ontplooiën met een zekere onafhankelijkheid om de Congolese regering ertoe aan te zetten het bestaan van een democratische oppositie beter te beschermen en te respecteren.

Het zal de Congolese autoriteiten ertoe aanzetten om de dialoog te kiezen boven geweld om interne conflicten op te lossen, zowel in Beneden-Congo, als in de Kivu-streek. De Congolese regering zal haar legitiem gezag over het grondgebied efficiënter kunnen vestigen indien ze de instemming van de lokale bevolking voor haar programma en politieke acties kan bekomen, eerder dan door repressie. Wat Oost-Congo betreft, zal België bij alle betrokken landen ijveren om zo snel mogelijk

matières premières avec différentes initiatives comme le financement de la participation de la RDC à l'EITI ou l'élaboration par des experts belges d'un rapport sur la traçabilité et la certification des ressources minérales, rapport qui a été remis aux autorités congolaises. La Belgique continuera d'insister pour placer ce thème à l'ordre du jour de différents forums internationaux et nationaux. S'attaquer à ce thème, c'est s'attaquer à des intérêts solidement établis et des privilèges fabuleux. Ce combat est loin d'être achevé. La résistance au changement sera forte.

La réforme du secteur de sécurité telle que menée jusqu'à présent a montré ses limites avec la dérouté des unités brassées lors des récents affrontements à l'Est du pays. La démobilisation des nombreuses milices et la mise sur pied de forces de l'ordre performantes, motivées, au service de l'État, respectueuses des droits de l'homme ne pourra se réaliser qu'avec une planification claire à court, à moyen et à long terme, avec une vision réaliste des besoins et des moyens du pays avec beaucoup de volonté politique. Cette énorme tâche ne peut aboutir que dans un contexte multilatéral et des engagements précis tant de la part des autorités congolaises que des partenaires de la Communauté internationale. Dans ce contexte, la Belgique estime que les missions EUSEC et EUPOL peuvent jouer un rôle particulièrement utile et articulera son action bilatérale en fonction de ces missions.

La Belgique oeuvrera à la mise en œuvre du nouveau régime d'embargo des Nations Unies dont l'objectif est d'empêcher que les milices de la région ne s'approvisionnent en armes. Elle continuera sa lutte contre le recrutement d'enfants soldat et en faveur du processus de DDR.

Sur le plan politique, le gouvernement belge se réjouit qu'une activité parlementaire puisse commencer à se déployer avec une relative indépendance et encouragera le gouvernement de la RDC à respecter et à protéger d'avantage l'activité de l'opposition démocratique.

Il incitera les autorités congolaises à faire primer le dialogue sur la violence pour la résolution des conflits internes, au Bas-Congo comme dans les Kivus. Le gouvernement congolais établira son autorité légitime sur l'ensemble du territoire beaucoup plus efficacement s'il obtient l'adhésion des populations locales à ses programmes et à ses actions politiques que par la répression. Concernant l'Est du pays, la Belgique insistera auprès de tous les pays concernés pour une

de verklaring van Nairobi en de engagementen van de Goma-akkoorden na te komen.

Het verlengen van het MONUC mandaat na de transitie was niet evident. Het is een dure operatie en er is grote concurrentie van andere vredesmissies. Het bekomen van de beslissing van de Veiligheidsraad tot de verlenging van het mandaat met één jaar zonder vermindering van de omvang, betekende een mooie overwinning. Het gaat hier echter maar om een kleine verademing. Het komt er op aan om zo snel mogelijk doorslaggevende vooruitgang te boeken op het vlak van de hervorming van de veiligheidssector en van de organisatie van de lokale verkiezingen.

Wat de mensenrechten betreft, betreurt België dat het mandaat van de Speciale Gezant voor de Mensenrechten in Congo niet verlengd werd wegens het verzet van de Congolese autoriteiten en dat ondanks de ernstige bezorgdheid van de internationale gemeenschap over de mensenrechtensituatie in Congo, niet in het minst in het Oosten. België blijft hopen dat de Congolese autoriteiten hun volle verantwoordelijkheid zullen opnemen op het vlak van de mensenrechten en dat zij zoals overeengekomen een objectief en realistisch rapport zullen opstellen over dit thema.

Tenslotte is België bereid bedrijven ertoe aan te zetten om te investeren in Congo en wijst het hierbij op de noodzaak om eerst een klimaat te creëren dat, fiscaal en fysich, een minimum aan rechtszekerheid garandeert voor investeerders. Dit is in de eerste plaats de verantwoordelijkheid van de Congolese autoriteiten, maar de Belgische regering biedt haar hulp aan om een dergelijk klimaat te realiseren.

Rwanda

Rwanda blijft getraumatiseerd door het verleden. De immense wonde van de genocide is ver van geheeld. België zal het Rwandese volk blijven steunen in de aanpak van de moeilijke taak van nationale verzoening en van het rechtvaardigheidsproces. Bijzondere aandacht zal besteed worden aan het democratiseringsproces, aan de dialoog met de politieke oppositie, aan het respect voor de mensenrechten en aan de economische heropbouw.

Rwanda is ook een regionale actor. In dat opzicht blijven wij de dialoog aangaan, waarbij we aandringen op de verantwoordelijkheid voor de vredeshandhaving in de regio. Dat impliceert dat Rwanda de territoriale integriteit van de buurlanden moet respecteren. België zal er bij de Rwandese autoriteiten in het bijzonder op aandringen om alles in het werk te stellen om het vredesproces te doen

mise en œuvre rapide de la déclaration de Nairobi et des engagements de Goma.

La prolongation du mandat de la MONUC après la transition n'était pas évidente. L'opération est coûteuse et la concurrence d'autres missions de maintien de la paix est rude. Obtenir que le Conseil de sécurité décide une prolongation d'un an sans diminution d'effectif fut certes une belle victoire. Elle n'offre toutefois qu'un maigre répit. Il est donc urgent de faire des progrès décisifs dans la réforme du secteur de sécurité et l'organisation des élections locales.

En matière de droits de l'homme, le gouvernement belge est déçu que le mandat du rapporteur spécial sur les droits de l'homme pour la RDC n'ait pas été renouvelé suite à l'opposition des autorités congolaises et ce en dépit des grandes préoccupations de la Communauté Internationale sur la situation des droits de l'homme au Congo, plus spécialement à l'Est. La Belgique espère maintenant que les autorités congolaises assumeront pleinement leurs responsabilités en matière de droits de l'homme et produiront comme convenu un rapport sur ce sujet qui sera objectif et réaliste.

Enfin, le gouvernement belge est disposé à inciter les sociétés belges à investir en RDC mais constate qu'il est nécessaire de d'abord créer un environnement assurant un minimum de sécurité juridique, fiscale et physique pour les investisseurs. Ceci est avant tout la responsabilité des autorités congolaises mais le gouvernement offre son aide pour la réalisation d'un tel environnement.

Rwanda

Le Rwanda reste un pays traumatisé par son passé. L'immense blessure du génocide est loin d'être cicatrisée. La Belgique continuera d'aider le peuple rwandais à mener à bien la difficile tâche de réconciliation nationale et le processus de justice le . Une attention particulière sera accordée au processus de démocratisation, au dialogue avec l'opposition politique, au respect des droits de l'homme et au rétablissement économique.

Le Rwanda est aussi un acteur régional. De ce fait, nous continuerons le dialogue en insistant sur la responsabilité par rapport aux processus de paix dans la région. Ceci implique que le Rwanda doit respecter l'intégrité territoriale des pays voisins. La Belgique insistera particulièrement auprès des autorités Rwandaise pour qu'elles mettent tout en œuvre pour faire réussir le pro-

slagen in de Kivustreek, zoals de verklaring van Nairobi en de Goma-akkoorden het voorschrijven.

Burundi

België zal Burundi helpen om het evenredigheidsstelsel in werking te stellen waarvoor werd geopteerd. Dit houdt onder andere een actieve steun in aan de parlementaire instellingen, zowel via projecten voor opleiding en samenwerking als via veelvuldige politieke contacten. België zal de partijen blijven aanzetten tot dialoog om een einde te maken aan de huidige blokkering van het Parlement en in het algemeen, om een effectieve verdeling van de macht te aanvaarden op basis van grondwettelijke regels. België zal ook blijvende inspanningen leveren aan de rechtsstaat door aanzienlijk bij te dragen tot de werking van een nu nog verzwakt rechtssysteem. België zal pleiten voor een versnelde werking van het overgangssysteem dat nu het proces bepaalt. Er zal blijvende belangstelling en ondersteuning zijn voor de media die een belangrijke en essentiële rol vervuld hebben om het land een democratische koers te laten varen sedert de verkiezingen van 2005.

De regering zal het verloop van de onderhandelingen met het FNL volgen, dit in samenwerking met de EU en de Regionale actoren, met name Zuid-Afrika en Tanzania.

België maakt zich de grootste zorgen over de omvang die het seksueel geweld aanneemt en zal van de bestrijding ervan een prioriteit maken.

Actie zal ook worden ondernomen om de terugkeer van vluchtelingen naar Burundi mogelijk te maken

Regionale integratie

Tenslotte zal België naar Europees model bij de landen uit de regio blijven aandringen op een regionale dialoog en samenwerking. Het is de enige weg die leidt naar een echte stabiliteit op het vlak van veiligheid en naar een duurzame economische ontwikkeling. In deze optiek zal België de DRC, Rwanda en Burundi ertoe aanzetten om de CEPGL te herdynamiseren en dit instrument te gebruiken met als doel grensoverschrijdende samenwerkingsprojecten te ontwikkelen om het lot van de lokale bevolking te verbeteren.

cessus de paix aux Kivus conformément à la déclaration de Nairobi et aux engagements de Goma.

Burundi

La Belgique aidera le Burundi à faire fonctionner le système proportionnel qu'il s'est choisi. Ceci comprend notamment un soutien actif à l'institution parlementaire, tant par des programmes de formation/coopération que par des contacts politiques fréquents. Elle continuera d'inciter les partis politiques au dialogue afin de surmonter l'actuel blocage au Parlement et plus généralement, afin d'accepter un partage effectif du pouvoir suivant les règles constitutionnelles. La Belgique poursuivra également son effort dans l'État de droit, en apportant une aide considérable au fonctionnement d'un système judiciaire délabré. Elle plaidera pour une accélération du processus de justice transitionnelle, qui marque le pas pour l'instant. Elle continuera de soutenir le secteur des médias, qui a joué un rôle courageux et essentiel pour garder le pays sur les rails de la démocratie depuis les élections de 2005.

Le gouvernement suivra le processus de négociations avec le FNL, en collaboration avec l'UE et les Pays de l'Initiative Régionale, notamment l'Afrique du Sud et la Tanzanie.

Sur le plan humanitaire, la Belgique constate avec préoccupation l'ampleur que prennent les violences sexuelles et donnera à cette question un traitement prioritaire.

Des actions sont également prises afin de favoriser le retour des réfugiés au Burundi.

Intégration régionale

Enfin, s'inspirant de l'expérience européenne, la Belgique continuera d'inciter les pays de la région à poursuivre le dialogue et la coopération régionale. C'est la seule voie qui mène à une véritable stabilité sur le plan de la sécurité et à un développement économique durable. Dans cette optique la Belgique incitera la RDC, le Rwanda et le Burundi à redynamiser la CEPGL et à utiliser cet instrument pour mettre en œuvre des projets de coopération transfrontalière visant à améliorer le sort des populations locales.

Soedan, Tsjaad, CAR, Kenia, Zimbabwe

België zal actief blijven investeren in andere door regionale of interne conflicten geteisterde Afrikaanse regio's. Wij blijven humanitaire- en voedselhulp verlenen.

Zowel langs Europese weg, als via bilaterale contacten, zal België de conflictpartijen aanmoedigen om via onderhandelingen tot een politieke oplossing te komen.

De deelname van België aan de Europese operatie in Tsjaad is eveneens een bewijs van ons engagement om de vrede in deze regio te herstellen.

3. Relaties met de Verenigde Staten

De Verenigde Staten zijn als wereldmacht een partner waar men niet om heen kan. De versterking en uitdieping van onze transatlantische relaties vormen een belangrijke prioriteit van het beleid van de regering. De bladzijde van de eerder gespannen relaties met onze transatlantische partner is omgedraaid. We hebben een vernieuwde en effectieve dialoog en samenwerking aangeknoopt. Dat is belangrijk voor onze bilaterale relaties, maar ook voor onze samenwerking in dossiers zoals Centraal-Afrika.

De transatlantische dialoog heeft een nieuwe impuls gekregen, mede dankzij het Belgische voorstel voor een Transatlantische Gymnich naar het voorbeeld van de Europese Gymnich. Deze informele bijeenkomst van de Ministers van Buitenlandse Zaken van de EU- en de NAVO-landen is de afgelopen twee jaar meermaals samengekomen en wordt door alle partijen steeds als bijzonder nuttig ervaren.

Deze contacten tussen de Ministers helpen de verstandhouding en de samenwerking over de Atlantische Oceaan heen te versterken. Ze bieden ook de gelegenheid om vaak moeilijke dossiers te bespreken zoals dat van de CIA-vluchten, het vermeende bestaan van geheime gevangenen en de behandeling van terreurverdachten. Het is duidelijk dat dergelijke dossiers wegen op de relaties tussen de VS en Europa en dat onze aanpak in deze dossiers terecht duidelijk verschilt van de Amerikaanse. Dat werd zeer duidelijk gemaakt aan onze Amerikaanse partner.

De Verenigde Staten en de Europese Unie hebben er belang bij hun inspanningen op elkaar af te stemmen, in het kader van een dialoog gebaseerd op wederzijds respect. Zo kunnen de gemeenschappelijke doelstellingen van vrede, stabiliteit, welvaart en gerechtigheid in de wereld verwezenlijkt worden. De VS geeft ook te kennen

Autres pays d'Afrique: Soudan, Tchad, RCA, Kenya, Zimbabwe.

La Belgique continuera de s'investir activement dans d'autres régions d'Afrique menacées par des conflits régionaux ou internes. Nous continuons à fournir aide humanitaire et alimentaire. La Belgique continuera à encourager, aussi bien par la voie européenne que par les contacts bilatéraux, les parties en conflit à chercher, par le biais des négociations, une solution politique.

La participation de la Belgique à la force européenne au Tchad constitue également une preuve de notre engagement au rétablissement de la paix dans cette région.

3. Les relations avec les États-Unis

Les États-Unis sont en tant que puissance mondiale un partenaire incontournable. Le renforcement et l'approfondissement de nos relations transatlantiques constituent une priorité importante de la politique du gouvernement. L'épisode des relations tendues avec notre partenaire est terminé. La page est tournée et nous avons repris un nouveau dialogue effectif et une nouvelle collaboration. Ceci est important pour nos relations bilatérales mais aussi pour notre collaboration dans des dossiers comme l'Afrique centrale.

Un nouvel élan a été donné au dialogue transatlantique grâce à la proposition belge qui a permis la mise en place d'un Gymnisch transatlantique à l'image du Gymnisch européen. Cette réunion informelle des Ministres des Affaires étrangères de l'UE et des pays de l'OTAN a eu lieu à maintes reprises ces deux dernières années et est considérée comme très utiles par toutes les parties.

Les contacts entre les Ministres des Affaires étrangères contribuent au renforcement de l'entente et de la collaboration de l'autre côté de l'Océan Atlantique. Ceux-ci donnent également l'occasion d'aborder des dossiers difficiles comme les vols de la CIA, l'existence supposée de prisons secrètes et le traitement des suspects d'actions terroristes. Il est évident que pareils dossiers pèsent sur les relations entre les États-Unis et l'Europe et que notre approche dans ces dossiers diffère clairement des États-Unis et à raison. Ceci a été clairement communiqué à notre partenaire américain.

Les États-Unis et l'Union européenne ont tout intérêt à s'accorder au niveau de leurs efforts et ceci dans le cadre d'un dialogue basé sur un respect mutuel. Ainsi les objectifs communs de paix, de stabilité, de prospérité et de justice dans le monde pourront être réalisés. Les États-Unis reconnaissent qu'ils ont besoin de leurs

dat ze hun Europese partners nodig hebben en dat ze gebaat zijn bij een verenigd en dus sterker Europa.

4. Bilaterale betrekkingen met de andere landen

De regering zal zich verder inspannen om onze bilaterale betrekkingen met onze burens en met het verdere buitenland te versterken. Politieke en economische belangen alsook onze principes inzake democratie, mensenrechten, vrije meningsuiting en goed bestuur zullen daarbij de leidraad vormen.

Daartoe zal het netwerk van de diplomatieke en consulaire posten in het buitenland uiteraard nuttig zijn. Ook het mechanisme van de «Ronde Tafels», bijvoorbeeld over Azië, zal verder worden aangewend om de interactie tussen de verschillende actoren te bevorderen: de federale overheid, de regio's, het bedrijfsleven, de academische wereld en de burgermaatschappij.

Onze aandacht zal uiteraard in de eerste plaats uitgaan naar onze buurlanden, met een bijzondere plaats voor de Benelux.

Onze burens en de grensoverschrijdende samenwerking

Gezien de intensiteit van onze economische, sociale en culturele banden, moet het nabije buitenland een belangrijk punt van aandacht blijven. Vele problemen die zich stellen met betrekking tot bijvoorbeeld verkeer, milieu, of veiligheid kunnen alleen dankzij een grensoverschrijdende aanpak geregeld worden.

De Belgische regering zal, voor wat haar bevoegdheden betreft, de ontwikkelingen inzake de IJzeren Rijn en de verdieping van de Westerschelde actief opvolgen om in beide dossiers eerstdaags een voor België goed resultaat te bereiken. Hetzelfde geldt voor het tracé op Duits grondgebied van de TGV/KST naar Keulen, en voor de dossiers rond de coffeeshops en de politiem samenwerking met Frankrijk.

Rusland

Bijzonder belang wordt ook gehecht aan onze relaties met Rusland, een strategische partner van de EU. Onze houding tegenover Rusland is er steeds één die samenwerking gebaseerd op wederzijds respect betracht. We stellen een volwassen partnerschap voorop, o.m. gebaseerd op de erkenning van het respect voor elkaars wederzijdse afhankelijkheid. Maar, het moge van bij aanvang duidelijk zijn dat wij ook van Russische zijde een constructieve en eerlijke houding verwachten, on-

partenaires européens et qu'ils y gagneront avec une Europe unie et donc plus forte.

4. Relations bilatérales avec les autres pays

Le gouvernement continuera à s'engager pour renforcer nos relations bilatérales avec nos voisins et les pays plus lointains. Les intérêts politiques et économiques ainsi que nos principes en matière de démocratie, Droits de l'Homme, liberté d'expression et bonne gouvernance y formeront le fil conducteur.

A cet effet le réseau de postes diplomatiques et consulaires à l'étranger sera bien évidemment utile. Le mécanisme des «tables rondes», par exemple sur l'Asie, sera appliqué pour améliorer l'interaction entre les différents acteurs: le gouvernement fédéral, les Régions, le monde entrepreneurial et académique et la société civile.

Notre intérêt ira bien évidemment principalement vers nos pays voisins, avec une place particulière pour le Benelux.

Nos voisins et la coopération transfrontalière

En raison de l'intensité de nos liens économiques, sociaux et culturels, les pays voisins doivent rester un point d'attention important. Beaucoup de problèmes qui se posent en matière par exemple, de trafic, d'environnement ou de sécurité ne peuvent être pris en charge que par une approche transfrontalière.

Le gouvernement Belge, quant à ses compétences, suivra activement les développements en matière du Rhin d'acier et à l'approfondissement de l'Escaut occidental afin d'obtenir prochainement dans les deux dossiers un bon résultat pour la Belgique. Cela concerne également le tracé sur le territoire Allemand du TGV vers Cologne et les dossiers relatifs aux coffeeshops ainsi que la coopération policière avec la France.

Russie

Une attention particulière sera également accordée aux relations avec la Russie, un partenaire stratégique de l'UE. Notre position face à la Russie, est toujours une position qui pratique la coopération sur base d'un respect mutuel. Nous postulons pour un partenariat en adulte basé, entre autre, sur la reconnaissance et le respect de notre dépendance mutuelle. A cet effet, nous suivons attentivement l'assertivité croissante de la Russie et de ce fait nous déplorons la pression qu'elle pose sur les

geacht de toenemende assertiviteit die de evenwichtige en positieve relaties met het Westen onder druk zet. De regering blijft een sterke voorstander van het toenaderingsproces tussen Rusland enerzijds en de NAVO en de EU anderzijds. Rusland heeft een positieve rol te spelen op het vlak van stabiliteit en veiligheid en dient ook een belangrijke NAVO/EU-partner te blijven.

Met de EU-uitbreiding tot de nabuurlanden van Rusland zijn de EU en Rusland geografisch dicht bij elkaar komen te liggen. De regering is van mening dat dit gegeven – met inbegrip van het bredere Europese nabuurschapsbeleid – op een zakelijke, evenwichtige en serene wijze moet worden ingevuld. De onderlinge solidariteit tussen EU lidstaten staat voorop in partnerschap met Rusland. De Europese Unie is enkel gebaat bij een coherente en eenduidige Rusland strategie. De EU moet daartoe weerstaan aan een bijwijlen Russische verdeel en heers politiek en gezamenlijk investeren in vruchtbare onderlinge betrekkingen en een gunstig investeringsklimaat. Dit is in het belang van beide partijen, te weten dat de Europese Unie de belangrijkste handelspartner van Rusland is en Rusland gekend is als de derde belangrijkste handelspartner van de EU, na de VS en China.

Ook inzake investeringen in de energiesector is België overtuigd dat de EU en Rusland enkel gebaat zijn bij een evenwichtige, wederzijdse afhankelijkheidsrelatie. Zo kent Rusland een groeiende nood aan investeringen in de energiesector, daar waar Europa een belangrijke afnemer van energie is.

Vele lidstaten vrezen echter voor een toenemende afhankelijkheidsrelatie van de EU van Russisch gas en petroleum. Nefast hierin is de houding van de Russische overheid, die de toegang van buitenlandse bedrijven tot hun energiemarkt beperkt en minstens sedert 2006 de schijn wekt energie als politiek wapen te kunnen gebruiken. Enkel Gazprom, de nationale energiereus, beschikt over exclusieve rechten inzake het vervoer van natuurlijk gas voor export. De Russische overheden weigeren alsnog om het Europees Charter voor Energie te ratificeren, hetgeen een grotere toegankelijkheid van de Russische energiesector zou toelaten ten aanzien van buitenlandse bedrijven.

Een nieuw Europees Energiebeleid, gebaseerd op een doorgedreven diversificatie van de energietoelevering alsook solidariteit tussen alle EU lidstaten, dragen dan ook de goedkeuring weg van deze regering.

relations équilibrées et positives avec l'Occident. Le gouvernement reste un fervent partisan d'un processus de rapprochement entre la Russie, d'une part, et l'OTAN et l'UE, d'autre part. La Russie doit jouer un rôle important dans le domaine de la stabilité et la sécurité et doit, par conséquent, rester un partenaire important de l'OTAN et de l'UE.

Avec l'élargissement de l'UE jusqu'aux pays avoisinants de la Russie, l'UE et la Russie se sont rapprochées géographiquement. Le gouvernement est d'avis que ce nouvel élément – y compris la plus large politique européenne de voisinage – doit être mise en œuvre de manière professionnelle, équilibre et sereine. La solidarité mutuelle entre États membres de l'UE est une chose primordiale dans le partenariat sur la Russie. L'Union européenne sera uniquement servie avec une stratégie cohérente et univoque à l'égard de la Russie. A cet effet, l'UE doit résister à la stratégie Russe ponctuelle de «diviser pour régner» et doit au contraire, investir communément dans des relations mutuelles prolifiques et un climat propice d'investissements. Ceci est dans l'intérêt des deux parties, à savoir que l'Europe est le partenaire commercial le plus important de la Russie et que la Russie est connue comme le troisième partenaire le plus important de l'UE après les États-Unis et la Chine.

En ce qui concerne l'investissement dans le secteur de l'énergie, la Belgique est également convaincue que l'UE et la Russie trouveront uniquement avantage à une relation équilibrée de dépendance mutuelle. La Russie est face à un besoin croissant d'investissements dans le secteur de l'énergie, là où l'Europe est également un consommateur important en énergie.

Beaucoup d'États membres craignent une relation de dépendance croissante de l'UE au gaz et au pétrole russe. Ici, la position du gouvernement russe, qui restreint l'accès des compagnies étrangères à son marché de l'énergie et qui, au moins depuis 2006, éveille la possibilité d'utiliser l'énergie comme arme politique, se révèle néfaste. Seul Gazprom, le géant national de l'énergie, dispose des droits exclusifs en matière de transport du gaz naturel pour l'exportation. Les autorités russes refusent toujours de ratifier le Charte européenne de l'énergie, qui devrait permettre un meilleur accès au secteur de l'énergie russe pour les compagnies étrangères.

Une nouvelle politique européenne de l'Énergie, basée sur une diversification avancée de la sous-traitance de l'énergie ainsi que sur la solidarité entre les États membres de l'UE, reçoit toute l'approbation de ce gouvernement.

Met de inwerkingtreding van het Nabuurbeleid in 2004, heeft de EU haar rol opgenomen inzake de 'bevroren conflicten' inzake Moldavië en de Zuidelijke Kaukasus. Deze conflicten hebben betrekking op het juridische en politieke statuut van de regio's Transnistrië, Abkhazië, Zuid-Ossetië en Nagorno-Karabakh.

Op het politieke vlak worden deze conflicten behandeld in meerdere multilaterale fora, waar de EU echter – in tegenstelling tot Rusland en de Verenigde Staten – niet formeel vertegenwoordigd is. Ons land is en blijft voorstander van een versterkte rol voor de EU in de zogenaamde ontgoocheling van bovenstaande conflicten, voorzeker gezien de sterkte van de Unie op het vlak van het Nabuurbeleid en de financiële steun die geboden wordt voor de reconstructie van deze regio's, vnl. Abkhazië en Zuid-Ossetië.

Ons land volgt inzonderheid ook de evolutie van de mensenrechtensituatie in Rusland. Onze zorg gaat daarbij uit naar de vrijheid van meningsuiting en vereniging, de situatie in gevangenissen, mogelijkheid tot vrije, eerlijke en transparante verkiezingen, een vrije pers, een duidelijke scheiding der machten, een onafhankelijk gerecht en tot slot ook respect voor mensenrechten binnen de legerdienst.

Onze aandacht gaat ook naar de Russische houding in multilaterale fora inzake mensenrechten en fundamentele vrijheden. Versterkte aandacht wordt hierbij gevraagd voor de noodzaak tot hervormingen van het Europese Hof voor de Rechten van de Mens in Straatsburg. De uitspraken van dit Hof zijn definitief en bindend voor alle betrokken staten en ongeveer een vierde van de nog uitstaande zaken voor het Hof zijn afkomstig uit Rusland. Rusland is het enige land dat medewerking weigert voor de broodnodige hervormingen van het Hof.

Balkan

Europa kan zich geen mislukking in de Balkan veroorloven. De Europese politieke en militaire geloofwaardigheid staat op het spel in het bijzonder voor wat het Europees buitenlands beleid betreft. De EU zit steeds meer in de «driving seat». Bovendien moet vermeden worden dat aan de poorten van Europa een zone van wetteloosheid en instabiliteit en een kweekvijver van criminaliteit ontstaat. De inspanningen ter ondersteuning van de diplomatieke, militaire en politieke initiatieven van de internationale gemeenschap en de Europese Unie moeten nog opgedreven worden. Ons land zal dit

Avec la mise en œuvre de la politique de voisinage en 2004, l'UE a assumé son rôle en matière des 'conflits gelés' concernant la Moldavie et le Caucase du Sud. Ces conflits portent sur le statut juridique et politique des régions de la Transnistrie, l'Abkhazie, l'Ossétie du Sud et le Nagorno-Karabach.

Dans le domaine politique, ces conflits seront traités dans plusieurs forums multilatéraux, où l'UE – contrairement à la Russie et les États-Unis – n'est pas représentée formellement. Notre pays reste partisan d'un rôle renforcé pour l'UE dans le dégel des conflits cités, plus hauts, d'autant plus au vu du rôle de l'Union dans le domaine de la politique de voisinage et le soutien financier à la reconstruction de ces régions, principalement en Abkhazie et en Ossétie du Sud.

Enfin, notre pays suit également avec intérêt la situation des Droits de l'Homme en Russie, où nous avons la conviction que la protection absolue des Droits de l'Homme n'a pas changée suivant les circonstances locales. Dans cette affaire nous nous soucions principalement de la liberté d'expression et d'association, la situation dans les prisons, la possibilité d'élections libres, honnêtes et transparentes, une presse libre, une séparation claire des pouvoirs, une justice indépendante et pour finir, également le respect des Droits de l'Homme au sein de l'armée.

Notre attention se portera également sur la position russe au sein des forums internationaux en matière de Droits de l'Homme et des libertés fondamentales. Une attention renforcée sera demandée pour la nécessité de réformes de la Cour européenne des Droits de l'Homme à Strasbourg. Les jugements de cette Cour sont définitifs et contraignants pour tous les États et actuellement un tiers des affaires encore pendantes devant La Cour viennent de la Russie. La Russie est le seul pays qui refuse la coopération en vue des réformes tellement nécessaires pour la Cour.

Les Balkans

L'Europe ne peut pas se permettre un échec dans les Balkans. La crédibilité politique et militaire européenne est en jeu, en particulier sur le plan de sa politique étrangère. L'UE se trouve de plus en plus dans une position conductrice. En outre, il faut éviter qu'aux portes de l'Europe une zone d'illégalité et d'instabilité et un foyer de criminalité soient créés. Les efforts à l'appui des initiatives diplomatiques, militaires et de police de la communauté internationale et de l'Union européenne doivent être accentués. Notre pays continuera à appuyer cet engagement à travers des actions bilatérales,

engagement verder ondersteunen via bilaterale acties, met name via de budgetlijn Preventieve Diplomatie.

Belangrijke uitdagingen dienen zich aan: de onafhankelijkheid van Kosovo gaat gepaard met een gevoelig versterkte aanwezigheid van de Europese Unie die er haar grootste civiele operatie ooit ontplooit, EULEX. Ook biedt de Europese integratie een belangrijke troef die we in de Balkan kunnen en moeten aanwenden.

Kosovo

Na de onafhankelijkheidsverklaring van Kosovo werken Servische krachten aan de de facto afscheiding van Noord-Kosovo rond de Ibar rivier. Het is cruciaal dat EULEX zich over het gehele territorium van Kosovo zal ontplooiën. Hierbij is het noodzakelijk dat UNMIK zijn mandaat blijft vervullen over het gehele Kosovaarse grondgebied tot op het moment dat EULEX operationeel is.

De volledige ontplooiing en operationalisering van EULEX is voorzien voor mid-juni '08. De onduidelijke relatie tussen de EU en de VN in dit dossier zorgt echter voor problemen. Een formele overdracht van bevoegdheden van de VN aan EULEX wordt in de VNVR afgeblokt door Rusland. Dit heeft echter gevolgen voor de overdracht van materiaal van UNMIK aan EULEX en dus ook voor de tijdslijn van de ontplooiingen vanaf april.

KFOR is op dit moment de enige en eerste garant van de veiligheid in Noord-Kosovo geworden, daar waar zij in eerste instantie voorzien was op te treden in derde instantie, na de Kosovo Police Service (KPS) en de UNMIK-politie.

Om te vermijden dat Kosovo een nieuw 'bevroren conflict' zou worden dienen volgende uitdagingen zich aan: de internationale gemeenschap dient veel ostentatiever de nieuwe republiek te erkennen, Belgrado moet afgeraden worden in haar pogingen om een greep te krijgen over de Servische enclaves in Kosovo voor de uitbouw van een mogelijke afscheidingsstrategie, tenslotte dienen de overheden van Pristina, de VN, NAVO en de EU samen te werken om deze nieuwe multi-ethnische staat van de nodige stabiliteit te voorzien.

De gebeurtenissen van 17 maart onderstrepen het belang van nauwe coördinatie en samenwerking tussen de internationale spelers in Kosovo. Snelle besluitvorming, 'advance intelligence' en overleg tussen de VN en KFOR is in deze omstandigheden van vitaal belang.

notamment à travers de la ligne budgétaire Diplomatie Préventive.

Les défis importants se posent: l'indépendance du Kosovo ira de pair avec une présence sensiblement renforcée de l'Union européenne qui déploie sa plus grande opération civile, EULEX. L'intégration européenne offre également un atout important que nous devons et que nous pouvons appliquer dans les Balkans.

Le Kosovo

Après la déclaration d'indépendance du Kosovo, des forces serbes ont de fait œuvré pour la séparation du Kosovo du Nord autour de la rivière Ibar. Il sera d'une importance cruciale que EULEX puisse se déployer sur tout le territoire du Kosovo. C'est pourquoi il est nécessaire que le MINUK puisse continuer à exercer son mandat sur l'entièreté du territoire kosovare jusqu'à ce que EULEX soit opérationnel.

Le déploiement et la mise en œuvre complète d'EULEX est prévu pour mi-juin '08. Cependant, la relation imprécise entre l'UE et les Nations Unies dans ce dossier pose problème. Une délégation formelle de compétences des Nations Unies à EULEX est bloquée par la Russie au sein du Conseil de Sécurité des Nations Unies. Ceci a des conséquences pour le transfert du matériel de la MINUK à EULEX et donc également pour la programmation des déploiements début avril.

En ce moment, la KFOR est devenue la seule garantie pour la sécurité au Nord du Kosovo, alors qu'en premier lieu il fut opté pour une intervention en troisième instance, après le Kosovo Police Service (KPS) et la police MINUK.

Pour éviter que le Kosovo ne devienne à nouveau un 'conflict gelé', les défis suivants se posent: la communauté internationale doit reconnaître la nouvelle république de façon beaucoup plus ostensible, il faut dissuader Belgrade dans ses tentatives de prendre prise sur les enclaves serbes au Kosovo pour l'élaboration d'une éventuelle stratégie de séparation, et finalement, les autorités à Pristina, les Nations Unies, l'OTAN et l'UE doivent collaborer afin de munir ce nouvel État multiethnique de la stabilité dont il a besoin.

Les événements du 17 mars soulignent l'importance d'une coordination et une coopération étroite entre les acteurs internationaux au Kosovo. Une prise de décision rapide, 'advance intelligence' et la concertation entre les Nations Unies et la KFOR est, dans ces circonstances, d'une importance vitale.

Servië

Het politieke klimaat in Servië kent een dieptepunt in het licht van de onafhankelijkheidsverklaring van Kosovo. Uiting hiervan was de verdeeldheid tussen de twee grootste coalitiepartners, de Democratische Partij van President Tadic (DS) en de Servische Democratische Partij van PM Kostunica (DSS) die uiteindelijk geleid heeft tot de val van de regering op 8 maart 2008 en de ontbinding van het parlement op 13 maart. Nieuwe parlementsverkiezingen zullen gehouden worden op 11 mei. Deze verkiezingen zullen essentieel een referendum over de Europese toekomst van Servië zijn.

Vanzelfsprekend hoopt België dat de democratische krachten in Belgrado het zullen halen op 11 mei. Het is echter een illusie dat de EU zich kan mengen in deze verkiezingen. Een dergelijke publieke inmenging druist immers in tegen het principe van soevereiniteit van elke staat om haar binnenlandse zaken te regelen. Bovendien zou dergelijke inmenging contraproductief werken in zoverre het de democratische krachten in Belgrado doet voorkomen als instrument van de EU.

Er gaan nochtans stemmen op in Europa om de democratische krachten in Belgrado te versterken in het licht van de verkiezingen van 11 mei door het versoepelen van de conditionaliteiten van het toetredingsbeleid ten aanzien van Servië. Deze benadering delen wij niet.

België blijft zich verzetten tegen de ondertekening van een Associatie- en Stabilisatieakkoord met Servië, zolang deze niet volledig samenwerkt met het Internationaal Strafgerecht voor Voormalig Joegoslavië in Den Haag. Het komt aan ICTY toe om deze samenwerking te beoordelen.

BiH

Dertien jaar na de ondertekening van de Dayton Akkoorden, blijft BiH een fragiele staat, waarvan het institutionele evenwicht op de proef wordt gesteld door de sterke politieke spanningen tussen de verschillende partijen. Oorzaak van deze spanningen zijn de fundamenteel uiteenlopende visies over de aard en de rol van de federale staat en de entiteiten van de drie verschillende bevolkingsgroepen in BiH. Terwijl de Bosnische partijen pleiten voor een versterking van de centrale instellingen, eist de Republika Srpska het zelfbeschikkingsrecht op via referendum. Hoewel de afscheidingsdreiging van de RS voornamelijk strategisch van aard is, maakt zij niet minder een bijkomende destabiliserende factor uit.

La Serbie

Le climat politique en Serbie est marqué par un creux à la lumière de la déclaration d'indépendance du Kosovo. Elle fut exprimée par le désaccord entre les deux plus grands partenaires au sein de la coalition, le Parti Démocratique du Président Tadic (DS) et le Parti Démocratique Serbe du PM Kostunica (DSS) qui a mené finalement à la chute du gouvernement le 8 mars 2008 et la dissolution du département le 13 mars. Des nouvelles élections parlementaires seront tenues le 11 mai. Les élections consisteront essentiellement en un référendum sur l'avenir européen de la Serbie.

De toute évidence, la Belgique espère que les forces démocratiques à Belgrade emporteront la victoire le 11 mai. Cependant, il n'est guère qu'une illusion de penser que l'UE pourra se mêler de ces élections. Une telle intervention publique est contraire à la souveraineté de chaque État dans la gestion de ses affaires intérieures. En outre, une telle intervention serait contreproductive, dans la mesure où elle ferait apparaître les forces démocratiques à Belgrade comme un instrument de l'UE.

Pourtant, des voix se lèvent au sein de l'Europe pour renforcer les forces démocratiques à Belgrade à la lumière des élections du 11 mai en assouplissant les conditions de la politique d'adhésion à l'égard de la Serbie. Nous ne partageons pas cette approche.

La Belgique continuera à s'opposer à la signature d'un Accord d'Association et de Stabilité avec la Serbie, tant qu'elle ne coopèrera pas pleinement avec le Tribunal Pénal International pour l'ex Yougoslavie à La Haye. Il appartient au TPIY d'évaluer cette coopération

Bosnie et Herzégovine (BiH)

Treize ans après la signature des Accords de Dayton, la BiH reste une État fragile, où l'équilibre institutionnel est mis à l'épreuve par de fortes tensions politiques entre les différents partis. Les raisons de ces tensions sont les visions fondamentalement divergentes sur la nature et le rôle de l'État fédéral et des entités des trois différents groupes de population en BiH. A l'heure où les partis bosniens plaident pour un renforcement des institutions centrales, la Republika Srpska exige le droit à l'autodétermination par un referendum. Bien que la menace de séparation de la RS est principalement de nature stratégique, elle n'en demeure pas moins un facteur supplémentaire de déstabilisation.

De effectieve tenuitvoerlegging van de noodzakelijke hervormingen zoals opgelegd door de EU staan onder grote druk vanwege de aanhoudende politieke spanningen die de centrale instellingen verlammen. Ondanks recente, voorzichtig positieve hervormingen blijven verdere stappen onontbeerlijk teneinde de functionering van BiH als staat te rationaliseren en de omzetting van het Europese Acquis Communautaire toe te laten.

België is voorstander van een open debat binnen de EU over het mandaat van EUSV Lajcak na de sluiting van het Bureau van de Hoog Vertegenwoordiger en over het concept van de Europese aanwezigheid in BiH.

Het is hierbij essentieel dat de autonomie en de collegialiteit van het beslissingsproces van de EU gevrijwaard blijft en dat na de sluiting van het Bureau van de Hoog Vertegenwoordiger, EUSV Lajcak de richtlijnen voor zijn beleid krijgt van de Raad en van de organen die hiertoe voorzien zijn in het kader van de EVDB.

Azië

China blijft de belangrijkste partner en cruciale groei-pool voor de ontwikkeling van het gehele continent. Het blijft een erg belangrijk land voor onze buitenlandse politiek, zowel op diplomatiek als op economisch vlak.

Op diplomatiek vlak zullen we de organisatie van de Olympische Spelen te Beijing aangrijpen om de mensenrechtensituatie in China, en de recente golf van geweld in Tibet, bespreekbaar te maken en aandringen op een verbetering hiervan.

Ook India blijft een zeer belangrijke partner, in de eerste plaats op economisch vlak. Het bilaterale akkoord inzake Wetenschap en Technologie (2006) heeft reeds een zeer positieve impact gehad op onze handels- en investeringsrelaties, en verwacht wordt dat dit in stijgende lijn zal verder evolueren. Een staatbezoek aan dit land is gepland.

Aandacht zal ook gaan naar Zuidoost Azië. Het enorme economische potentieel van deze regio staat hoog op de agenda en in het licht hiervan zal een bezoek worden gebracht aan Maleisië, Singapore, Vietnam en Thailand. Economische banden kunnen op deze manier worden versterkt, en onze bilaterale relaties herbevestigd.

Er staat eveneens een bezoek aan Australië en Nieuw-Zeeland op het programma. Deze zending zal eveneens een economisch en politiek luik omvatten.

Naar aanleiding van de politieke situatie in Myanmar heeft ons land onmiddellijk het belang onderlijnd van

La mise en application effective des réformes nécessaires imposées par l'UE est soumise à une grande pression venant des tensions politiques perpétuelles qui paralysent les institutions centrales. Malgré les récentes réformes prudentes positives, des étapes ultérieures restent indispensables afin de rationaliser le fonctionnement de la BiH en tant qu'État et de permettre la conversion de l'Acquis communautaire européen.

La Belgique est partisane d'un débat ouvert au sein de l'UE sur le mandat de l'EUSV Lajcak après la fermeture du Bureau du Haut Représentant et sur le concept d'une présence européenne en BiH.

Il est essentiel que l'autonomie et la collégialité du processus décisionnel de l'UE soient préservées et qu'après la fermeture du Bureau du Haut Représentant, l'EUSV Lajcak reçoive des directives pour sa politique de la part du Conseil et de organes prévus à cet effet dans le cadre de la PESD.

Asie

La Chine reste le partenaire le plus important et un pôle crucial pour le développement du continent entier. Elle reste un pays important pour notre politique étrangère, tant dans le domaine de la diplomatie que de l'économie.

Sur le plan politique, nous saisissons l'organisation des Jeux Olympiques à Pékin pour aborder la situation des droits de l'Homme en Chine et les récentes vagues de violence au Tibet et insister sur une amélioration de ceux-ci.

L'Inde, restera également un partenaire important, surtout sur le plan économique. L'accord bilatéral en matière de Science et de Technologie (2006) a déjà eu un impact positif sur nos relations commerciales et d'investissement, et nous nous attendons à ce qu'elles évoluent de manière ascendante. Une visite de ce pays est prévue.

Notre attention se portera également sur l'Asie du Sud-est. L'énorme potentiel économique de cette région est une priorité sur l'agenda et à la lumière de ceci, une visite sera organisée en Malaisie, à Singapore, au Vietnam et en Thaïlande. De cette manière, les liens économiques pourront être renforcés et nos relations bilatérales reconfirmées.

Nous programmons également une visite en Australie et en Nouvelle-Zélande. Cette mission comprendra également un volet économique et politique.

En réponse à la situation politique au Myanmar, notre pays a tout de suite souligné l'importance d'une position

een snelle en actieve houding van de EU in dit dossier, en sloot het zich aan bij het EU-sanctieregime. België wenst zich verder ook open te stellen voor een «positief engagement» ten aanzien van de Birmese bevolking (humanitair/ preventieve diplomatie).

De strijd om Afghanistan op weg te helpen naar een stabiel en democratisch regime is verre van gewonnen. België onderschrijft de multilaterale aanpak die de Afghaanse verantwoordelijkheid centraal plaatst. Deze multilaterale aanpak steunt op drie pijlers: ontwikkelingssamenwerking, militaire aanwezigheid en civiel crisisbeheer. Op de top van Boekarest werd deze multidisciplinaire aanpak, conform resolutie 1806, bevestigd, met de nadruk op een betere coördinatie van militair en civiel crisisbeheer. België steunt deze aanpak ten volle. De Afghaanse overheid moet in deze domeinen nog meer geresponsabiliseerd worden zodat de internationale aanwezigheid op termijn overbodig wordt.

Inzake ontwikkelingssamenwerking werd op de donorconferentie van Tokyo in 2006 door België 30 M€ toegezegd voor indirecte en multilaterale steun voor een periode van 5 jaar.

Steun loopt voor verschillende projecten. België zal zijn inspanningen voortzetten met bijzondere aandacht voor de opbouw van de Afghaanse institutionele capaciteit, de ontwikkeling en de positie van de vrouw.

Ons militair engagement is bekend. Op de Minister-raad werd eerder dit jaar beslist een detachement van 4 F-16's in te zetten in het zuiden. Belgische militairen hebben nog steeds de lead in de beveiliging van de luchthaven van Kaboel.

Inzake civiel crisisbeheer wordt binnen de Europese Unie over een uitbreiding van de missie EUPOL Afghanistan nagedacht conform de Raadsconclusies van maart dit jaar. België blijft zijn politieke steun aan deze operatie verlenen. In het kader van resolutie 1806 en de resultaten van de NAVO-top in Boekarest zal dit verder bekeken worden.

Midden-Oosten

België zal zijn verantwoordelijkheid blijven opnemen en de aandacht van de internationale gemeenschap blijven vragen voor vrede, democratie en welvaart in de regio. Ons land is ervan overtuigd dat de problemen in de regio niet met militaire middelen opgelost kunnen worden. België heeft in het verleden steeds alle geweld veroordeeld die de vredesinspanningen en de stabiliteit in de regio ondermijnen en die een onaanvaardbare tol

rapide et active de la part de l'UE dans ce dossier, et s'est rattaché à un régime de sanction de l'UE. La Belgique souhaite également s'ouvrir à un «engagement positif» à l'égard de la population birmane (humanitaire/ diplomatie préventive).

Le combat pour mettre l'Afghanistan sur la voie d'un régime stable et démocratique est loin d'être gagné. La Belgique souscrit à une approche multilatérale qui donne priorité aux responsabilités afghanes. Cette approche multilatérale est basée sur trois piliers: la coopération au développement, la présence militaire et la gestion civile des crises. Au sommet de Bucarest cette approche multidisciplinaire a été confirmée, en conformité avec la résolution 1806, en insistant sur une meilleure coordination de la gestion militaire et civile des crises. La Belgique soutient pleinement cette approche. Le gouvernement afghan doit être responsabilisé d'avantage dans ces domaines pour qu'à terme la présence internationale devienne inutile.

En ce qui concerne la coopération au développement, à la conférence de donateurs de Tokyo en 2006, la Belgique a promis 30 M€ pour un soutien indirect et multilatéral pour une période de 5 ans.

Le soutien porte sur des projets variés. La Belgique poursuivra ses efforts avec une importance particulière pour la construction de la capacité institutionnelle de l'État Afghan du développement et de la position de la femme.

Notre engagement militaire est connu. Au Conseil des Ministres plus tôt cette année nous avons décidé d'engager un détachement de 4 F-16 au Sud. Entre temps, les militaires belges ont toujours le commandement pour la sécurisation de l'aéroport de Kaboul.

En ce qui concerne la gestion civile des crises, l'UE analyse une extension de la mission EUPOL en Afghanistan en conformité avec les conclusions du Conseil de mars de cette année. La Belgique continuera à donner son soutien politique à cette opération. Dans le cadre de la résolution 1806 et des résultats du sommet de l'OTAN à Bucarest cette question sera étudiée d'avantage.

Moyen-Orient

La Belgique continuera à prendre ses responsabilités et continuera à demander l'attention internationale pour la paix, la démocratie et le progrès dans cette région. Notre pays est convaincu que les problèmes dans la région ne peuvent être résolus par des moyens militaires. Dans le passé, la Belgique a toujours condamné toute violence car elle affaiblit les efforts pour la paix et la stabilité dans la région et elle engendre un taux intolérable de victimes.

aan onschuldige burgerslachtoffers eisen. België zal ook in de toekomst initiatieven ondersteunen die kunnen leiden tot een vreedzame oplossing voor de spanningen in de regio. Het wenst zich daarbij niet eenzijdig uit te spreken voor één van de partijen maar zal alle partijen blijven aanzetten tot dialoog en onderhandelingen.

België wenst een duurzame politieke en economische ontwikkeling van een toekomstige Palestijnse staat te ondersteunen en aan te zetten tot meer regionale samenwerking inzake veiligheid, de vluchtelingenproblematiek en water. In de eerste plaats wenst België actief bij te dragen aan de opvolging van Annapolis in functie van het vinden van een politieke uitweg voor de crisis. Daarnaast hecht het ook belang aan parallelle initiatieven die kunnen bijdragen tot de verbetering van de wederzijdse verstandhouding en de levensomstandigheden van zowel Israëli's als Palestijnen.

Sinds de moordaanslag op voormalig Eerste Minister Rafik Hariri in februari 2005 is de veiligheidssituatie in Libanon onstabiel. Bovendien droegen de Israëlische militaire interventies in de zomer van 2006 en het falen van de verkiezing van een nieuwe president binnen de grondwettelijke termijn eind 2007, er in belangrijke mate bij tot de verdieping van de politieke en economische crisis. De situatie in Libanon blijft dan ook bijzonder zorgwekkend. De Libanese bevolking zal op onze solidariteit kunnen blijven rekenen. We zullen ons blijven inzetten voor de vrijheid, stabiliteit en soevereiniteit van het land. Het is ook vanuit die geest dat België zijn steun toezegde om een militaire bijdrage te leveren aan de UNIFIL-vredesoperatie.

De proliferatie van massavernietigingswapens in het Midden-Oosten vormt een belangrijke risicofactor. De confrontationele houding van Iran geeft aanleiding tot toenemende verontrusting, ook bij andere landen in de regio. België zal samen met de internationale gemeenschap er bij Iran blijven op aandringen om in volle transparantie mee te werken met het Internationaal Agentschap voor Atoomenergie.

Vijf jaar na de omverwerping van het Saddam-regime is Irak de schok nog lang niet te boven gekomen. Hoewel er op bepaalde terreinen vooruitgang geboekt werd, duurt de maatschappelijke en politieke crisis verder. Omdat het herstel van de veiligheid en de rechtsstaat in Irak de grondvoorwaarde is voor elke duurzame evolutie, spitst België zijn concrete acties vooral toe op die cruciale aspecten. Zo zal België zijn hulp blijven aanbieden voor de opleiding van Irakese rechters en politie en zal opnieuw actief een opleidingsprogramma voor jonge Irakese diplomaten worden ondersteund. Daarnaast

Ainsi, la Belgique soutiendra également dans le futur, au sein des forums internationaux importants, les initiatives qui pourront mener à une solution pacifique des tensions dans la région. Nous ne souhaitons pas nous exprimer de manière unilatérale pour une des parties mais nous continuerons à inciter toutes les parties au dialogue et aux négociations.

La Belgique souhaite soutenir le développement économique du futur État palestinien et insister sur une plus grande approche régionale en matière de sécurité, de problématique d'asile et de l'eau. En premier lieu, la Belgique souhaite contribuer de manière active au suivi d'Annapolis en vue d'aboutir à une issue politique à la crise. En outre, nous accordons de l'importance aux initiatives parallèles qui pourront contribuer à l'amélioration de l'entente mutuelle et des conditions de vie des Israéliens ainsi que des Palestiniens.

Depuis l'attentat qui a coûté la vie à l'ex-Premier Ministre Rafik Hariri en février 2005, la situation sécuritaire au Liban est devenue instable. En outre, les interventions militaires israéliennes et l'échec durant l'été 2006, des élections pour un nouveau président dans le délai constitutionnel, fin 2007, ont contribué de manière importante à l'approfondissement de la crise politique et économique au Liban. Par conséquent, la crise au Liban reste particulièrement préoccupante. La population libanaise pourra continuer à compter sur notre solidarité. Nous continuerons à nous engager pour la liberté, la stabilité et la souveraineté du pays. C'est également dans cet état d'esprit que la Belgique a promis son soutien pour fournir une contribution militaire à l'opération de maintien de la paix de la FINUL.

La prolifération des armes de destruction massive au Moyen-Orient est un facteur de risque. La politique de confrontation de l'Iran donne lieu à une préoccupation croissante, également auprès des autres pays de la région. La Belgique continuera ensemble avec la communauté internationale à inciter l'Iran à collaborer de manière pleinement transparente avec l'Agence Internationale de l'Energie Atomique.

Cinq ans après le renversement du régime de Saddam, l'Irak n'a toujours pas réussi à surmonter le choc. Bien que des progrès ont été enregistrés dans certains domaines, la crise sociale et politique persiste. Puisque la restauration de la sécurité et de l'état de droit en Irak est une condition de base pour toute évolution durable, la Belgique ciblera ses actions concrètes principalement sur les aspects cruciaux. Ainsi, la Belgique continuera à offrir son aide pour la formation de juges et de la police irakienne et soutiendra à nouveau de manière active un programme de formation pour des jeunes diplomates

biedt België nog steeds humanitaire hulp aan Irak aan Irakese vluchtelingen.

Het overleg en de samenwerking met de landen van het Middellandse Zeegebied blijft met het Barcelona-proces een belangrijk doel voor ons buitenlands beleid in deze regio. De Associatieakkoorden, waardoor het merendeel van de Maghreb- en Mashreklanden aan de Europese Unie verbonden zijn, omvatten een politieke dialoog die het mogelijk maakt gevoelige dossiers te behandelen, zoals deze van de mensenrechten. Onze aanpak stimuleert de bewustwording dat de versterking van het goed bestuur, de rechtsstaat, de democratie, de economie, het onderwijs, e.a. belangrijk zijn.

Latijns Amerika

De relaties tussen België en Latijns-Amerika worden gekenmerkt door een toegenomen wederzijdse belangstelling. Er zal naar gestreefd worden om eens om de twee jaar een regionale conferentie te organiseren in een land van de LAC-regio. De eerste werd georganiseerd in april 2008 in Mexico.

De snelheid en omvang van de economische groei van de voorbije vijf jaren hebben ervoor gezorgd dat de LAC-regio, met Brazilië, Mexico en Argentinië als grootste aandrijfkraften, kan beschouwd worden als de tweede groeipool in de wereld. Een versterkt partnerschap met deze regio kan een belangrijke groeifactor vormen voor onze eigen economie. De regering zal de belangstelling van de Belgische bedrijven voor de regio sterker aanmoedigen en streeft hierbij naar een verhoging van de frequentie van de economische en sectorale missies.

Anderzijds zal actief onderzocht worden hoe investeringen van de 'multilatinas' naar België aangetrokken kunnen worden. In EU-verband zal er een analyse gemaakt worden van de bestaande Associatie- en EPA-akkoorden.

De Latijns-Amerikaanse rijkdom aan natuurlijke grondstoffen en de sterk toegenomen vraag naar energiebronnen benadrukken het strategische belang van de regio op wereldvlak. België zal het initiatief nemen om een energie-partnerschap tussen de EU en de LAC-regio op te zetten bij het nastreven van de Europese doelstelling om het aandeel van hernieuwbare energie tegen 2020 op te trekken tot 20% van de energieconsumptie.

Anderzijds zorgen ontbossing en de stijgende CO₂-uitstoot voor een potentiële verhoging van de kwetsbaarheid van het gebied voor de impact van de klimaatverandering. Daarom zal België in EU-verband ijveren voor een duidelijke strategie inzake leefmilieu en

irakiens.. En outre, la Belgique fournit toujours une aide humanitaire à l'Irak pour les réfugiés irakiens.

La concertation et la coopération avec les pays méditerranéens dans le cadre du processus de Barcelone, reste un objectif important de notre politique étrangère dans cette région. Les accords d'Association, liant la plupart des pays du Maghreb et du Mashrek à l'Union européenne, contiennent un dialogue politique qui permet le traitement de dossiers sensibles, comme celui des droits de l'Homme. Notre approche stimule la prise de conscience qu'il est important de renforcer, entre autres, la bonne gouvernance, l'état de droit, la démocratie, l'économie et l'enseignement.

Amérique latine

Les relations entre la Belgique et l'Amérique latine sont marquées par un intérêt mutuel accru. Nous œuvrerons pour qu'une fois tous les deux ans, une conférence régionale ait lieu dans un pays de la région LAC. La première fut organisée en avril 2008 au Mexique.

La vitesse et l'ampleur de la croissance économique de ces cinq dernières années ont fait en sorte que la région LAC, avec le Brésil, le Mexique et l'Argentine comme principaux moteurs, puisse être considérée comme le deuxième axe de croissance du monde. Un partenariat renforcé avec cette région pourrait constituer un facteur de croissance pour notre propre économie. Le gouvernement encouragera plus vigoureusement l'intérêt des entreprises belges pour cette région et œuvrera pour l'augmentation de la fréquence des missions économiques et sectorielles.

D'autre part, nous analyserons activement comment nous pourrions attirer les investissements des 'multilatinas' vers la Belgique. Dans le contexte européen, nous ferons une analyse des accords d'Association et des accords EPA existants.

La richesse latino-américaine en ressources naturelles et la demande amplifiée en ressources énergétiques soulignent l'importance stratégique de cette région au niveau mondial. La Belgique prendra l'initiative pour mettre en place un partenariat énergétique entre l'UE et la région LAC dans la poursuite de l'objectif européen d'élever jusqu'à 20%, la part des énergies renouvelables pour 2020.

D'autre part, le déboisement et l'augmentation des émissions de CO₂ provoquent une augmentation potentielle de la fragilité de la région face à l'impact des changements climatiques. C'est pourquoi la Belgique œuvrera dans le cadre de l'UE pour une stratégie claire

een concreet Actieplan nastreven naar aanleiding van de EU-LAC Top in Lima in mei 2008.

Armoede, grote inkomensongelijkheid en het drugs-probleem blijven echter grote stoorzenders, wat in sommige gebieden zelfs leidt tot interne gewapende conflicten en schendingen van de mensenrechten. België heeft belang bij een grote stabiliteit in de regio. Daarom vormen sociale cohesie en democratische governance een gedeelde doelstelling en prioriteit. De gelijkgezindheid van de LAC-regio en de EU over effectief multilateralisme, met de VN als basis, vormt een belangrijke factor om deze uitdagingen effectief aan te pakken.

De regering zal verder de EU-strategie om de regionale integratie verder aan te moedigen, blijven onderschrijven. Hierbij blijft zij sterke voorstander van de geïnstitutionaliseerde politieke dialoog die de EU voert met de regionale samenwerkingsverbanden op het subcontinent. België erkent ook het belang van transnationale infrastructuurwerken.

5. Europese en Internationale veiligheid

Veiligheid en defensie

Het veiligheidsbeleid van België is ingebed in een multilaterale context, onder meer die van zijn lidmaatschap van de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie (NAVO) en van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE). Het begrip veiligheid krijgt ook meer gestalte op Europees niveau, in het kader van het Europees veiligheids- en defensiebeleid (EVDB).

Dit Europees veiligheids- en defensiebeleid (EVDB) vormt het kader voor diverse externe crisisbeheersingsoperaties, waaraan België op dit ogenblik bijdragen levert: in de operatie EUFOR Tsjaad/CAR, de EU missie ter begeleiding van de hervorming van de veiligheidssector EUSEC in de DRC, en vanzelfsprekend de recent besliste missie EULEX in Kosovo. Voorheen was België ook al actief betrokken in operaties in o.a. Macedonië en Ituri (Congo).

Dit past in de ontwikkeling dat de EU naast militaire ook civiele doelstellingen vastlegt. In de toekomst zal de EU op een vlottere manier politiefunctionarissen, rechters en specialisten inzake de rechtstaat en civiele administratie kunnen inzetten in crisisbeheersingsoperaties. De ervaring in onder meer de Balkan toont immers overduidelijk aan dat militaire instrumenten alleen

en matière d'environnement et poursuivra un plan d'action concret à l'occasion du sommet EU-LAC à Lima en mai 2008.

La pauvreté, la grande inégalité des revenus et le problème de la drogue restent des grands perturbateurs, menant dans certaines régions même à des conflits armés internes et une violation des Droits de l'Homme. La Belgique a beaucoup d'intérêt à une stabilité dans cette région. C'est pourquoi la cohésion sociale et la gouvernance démocratique constituent une priorité partagée. L'entente entre la région LAC et l'UE sur un multilatéralisme efficace, avec les Nations Unies comme base, constitue un facteur important pour aborder ce défi de manière efficace.

Le gouvernement continuera à souscrire à la stratégie de l'UE pour continuer à encourager l'intégration régionale. Elle restera, à cet effet, partisane d'un dialogue politique institutionnalisé mené par l'UE avec les rapports de coopération sur le subcontinent. La Belgique reconnaît également l'importance des travaux d'infrastructure transnationaux.

5. Sécurité européenne et internationale

Sécurité et défense

La politique de sécurité de la Belgique se conçoit dans un contexte multilatéral, entre autres dans celui de son adhésion à l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) et à l'Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe (OSCE). La notion de sécurité prend aussi plus de forme au niveau européen, dans le cadre de la Politique Européenne de Sécurité et de Défense (PESD).

Cette Politique Européenne de Sécurité et de Défense (PESD) constitue le cadre pour diverses opérations de gestion de crise externes, auxquelles la Belgique contribue: l'opération EUFOR Tchad/CAR, la mission de l'UE dans l'accompagnement et la réforme du secteur de la sécurité EUSEC en RDC, et bien entendu la dernière mission EULEX au Kosovo. Auparavant la Belgique était impliquée dans des opérations notamment en Macédoine et en Ituri (Congo).

Il entre dans le cadre du développement que l'UE établisse des objectifs civils à côté des objectifs militaires. Ceci permettra à l'avenir à l'UE d'engager plus facilement des fonctionnaires de police, juges et spécialistes en matière d'état de droit et d'administration civile dans les opérations de gestion de crise. En effet, l'expérience dans les Balkans – entre autres – démontre

onvoldoende zijn om in conflictgebieden een duurzame vrede te realiseren.

België ondersteunt deze benadering ten volle, omdat die in de lijn ligt van onze visie op veiligheid en vrede. Om geloofwaardig te zijn, moeten we er voor zorgen dat we ook in de praktijk tegemoet kunnen komen aan concrete vragen van de EU voor middelen en personeel voor operaties van civiel crisisbeheer. Aangezien in deze operaties expertise van andere departementen is vereist, betekent dit dat civiele crisisbeheersing een aandachtspunt van de Belgische regering als geheel moet blijven. De samenwerking met andere departementen (justitie, binnenlandse zaken, ..) zal hiervoor verder geïntensifiëerd worden.

Inzake één dimensie van civiele crisisbeheersing kan België overigens een belangrijke bijdrage leveren, nl. wat betreft «institution building» in conflictgebieden: het vormgeven van politieke, bestuurlijke en juridische instellingen, en dit zowel op nationaal als op regionaal en lokaal vlak. Deze «*institution building*» in conflictgebieden is cruciaal, omdat dit er kan toe bijdragen de relaties tussen verschillende bevolkingsgroepen op een vreedzame manier te organiseren. België beschikt op dit vlak over een grote expertise.

Buitenlandse zaken zal hiervoor – in samenwerking met ontwikkelingssamenwerking – verder middelen vrijmaken voor gebieden in transitie.

België moet kunnen deelnemen aan internationale vredesmissies in het kader van de Verenigde Naties, de Europese Unie en de NAVO. De regering zal erop toezien dat de inspanningen voor de investeringen in de militaire capaciteit bijdragen tot het realiseren van onze doelstelling, zowel binnen de EVDB als binnen de NAVO. Deze investeringen en de deelname aan de missies (bvb. Unifil Libanon, KFOR Kosovo, ISAF Afghanistan, EUFOR Tsjaad, ...) zijn noodzakelijk voor de geloofwaardigheid van België.

NAVO

Het Transatlantische partnerschap blijft een strategische prioriteit voor Europa en voor België. Ons land neemt actief deel aan de ontwikkeling van de strategische doelstellingen van de organisatie, met het respect voor haar bestaansreden: een collectieve Verdedigingsalliantie.

clairement que les instruments militaires seuls ne suffisent pas à réaliser une paix durable dans des régions conflictuelles.

La Belgique soutient pleinement cette approche, vu qu'elle s'inscrit dans notre vision sur la sécurité et la paix. Pour maintenir notre crédibilité, nous devons aussi être prêts, au niveau pratique, à répondre concrètement aux demandes européennes de moyens et de personnel pour les opérations de gestion de crise.

Etant donné que ces opérations exigent également une expertise des autres départements, le gouvernement belge dans sa totalité est tenu de considérer la gestion civile de crise comme un élément prioritaire et les accords inter-départementaux nécessaires doivent être établis. La collaboration avec les autres départements (justice, affaires intérieures, ...) sera donc poursuivie et intensifiée.

La Belgique peut d'ailleurs apporter une contribution importante à une des dimensions de cette gestion civile de crise, qui concerne l'établissement des institutions dans les régions conflictuelles. Il s'agit de donner forme aux institutions politiques, administratives et judiciaires, et ce aux niveaux national, régional et local. Cet établissement des institutions est crucial dans les régions conflictuelles, parce qu'il peut contribuer à l'organisation des relations entre différents groupes de population d'une façon pacifique. La Belgique dispose d'une grande expertise en cette matière.

Les Affaires étrangères – en collaboration avec la Coopération au Développement - continueront à dégager des moyens pour des régions en transition.

La Belgique doit pouvoir participer à des missions de paix internationales dans le cadre des Nations Unies, de l'Union européenne et de l'OTAN. Le gouvernement veillera à ce que les efforts au niveau des investissements dans les capacités militaires contribuent à notre objectif tant au sein de la PESD qu'à l'OTAN. Ces investissements et la participation aux missions sont nécessaires à la crédibilité de la Belgique (par ex Unifil Liban, KFOR Kosovo, ISAF Afghanistan, EUFOR Tchad, ...).

OTAN

Le partenariat transatlantique demeure une priorité stratégique pour l'Europe et la Belgique. Notre pays participe activement au développement des objectifs stratégiques de l'organisation, tout en respectant sa raison d'être: une Alliance de Défense collective.

Met het einde van Koude Oorlog ondergaat de NAVO diepgaande veranderingen en heeft ze nieuwe taken gekregen. Met de beslissing te opereren in gebieden «*out of area*», neemt de NAVO de jongste jaren de vorm aan van een globaal veiligheidsinstrument. (..).

In dit kader is de NAVO o.m. actief in Afghanistan en Kosovo

Binnen de NAVO is een nieuwe verstandhouding nodig die zich baseert op twee gelijkaardige pijlers en zo de nieuwe Europese realiteit reflecteert. In elk geval blijft de regering ervan overtuigd dat de Verenigde Staten en de Europese Unie er belang bij hebben hun inspanningen te bundelen om hun gemeenschappelijke doelstelling van vrede, stabiliteit, welvaart en gerechtigheid in de wereld te verwezenlijken.

2008 is voor de NAVO een belangrijk jaar. Op de top van staats- en regeringsleiders van Boekarest werden antwoorden aangereikt voor belangrijke vragen zoals de problematiek van de verdere uitbreiding (o.a. toetreding Albanië en Kroatië; perspectief toetreding Oekraïne en Georgië, opvolging van enkele andere dossiers) en/of samenwerking met niet leden, het beter bekend maken van de acties die de NAVO ten behoeve van onze veiligheid voert. Meer operationele discussies zoals de versterking van ISAF in Afghanistan hebben ook plaatsgevonden. Daarnaast was er ook aandacht voor de uitbouw van een «missile defence system». Maar daarvoor wensen de Ministers nog verdere studie.

OVSE

De OVSE speelt een belangrijke rol in de internationale samenwerking op het Europese continent. In opvolging van ons succesvol voorzitterschap van de OVSE in 2006 blijft ons land aandacht hebben voor deze organisatie, aan de rol die ze kan spelen en aan de drie dimensies waarbinnen ze actief is. Ons land volgt ook steeds met aandacht de uitdagingen en interne krachtmetingen waarmee de OVSE vandaag geconfronteerd wordt. Ons land stelt in dat kader onze ervaring opgedaan tijdens ons voorzitterschapjaar ten dienste van toekomstige voorzitterschappen.

Ons blijvend engagement in de OVSE bevestigt eveneens het belang dat ons land hecht aan de betrekkingen met de landen van Centraal-Azië en de Kaukasus, evenals Centraal- en Oost-Europa.

Ons land ondersteunt de cruciale rol van het in Warschau gevestigde ODIHR inzake verkiezingen, ver-

Avec la fin de la Guerre Froide, l'OTAN a subi des changements profonds et acquis de nouvelles tâches. En décidant d'opérer dans des théâtres «*out of area*», l'OTAN prend les formes ces dernières années d'un outil de sécurité globale. Cette décision entraîne l'adaptation de la capacité et de la planification militaire.

Dans ce contexte, l'OTAN est active entre autres en Afghanistan et au Kosovo.

Au sein de l'OTAN doit être conçue une nouvelle entente qui se base sur deux piliers comparables et qui, de cette manière, reflète une nouvelle réalité européenne. Quoi qu'il en soit, le gouvernement demeure persuadé que les États Unis et l'Union européenne ont intérêt à unir leurs efforts afin de réaliser leur objectif commun de paix, de stabilité, de prospérité et de justice dans le monde entier.

2008 s'avère une année importante pour l'OTAN. Au sommet des chefs d'État et de gouvernement à Bucarest des réponses ont été apportées à des questions importantes telle la problématique d'une poursuite de l'élargissement (comme l'adhésion de l'Albanie et de la Croatie; la perspective d'une adhésion de l'Ukraine et de la Géorgie, le suivi de quelques autres dossiers) mais aussi la collaboration avec des non-membres, la meilleure connaissance des actions de l'OTAN au profit de notre sécurité. Des discussions plus opérationnelles comme le renforcement de l'ISAF en Afghanistan ont également eu lieu. En outre une attention a été également accordée au développement du «missile defence system». Mais pour cela les Ministres réclament une poursuite de l'étude.

L'OSCE

L'OSCE joue un rôle important dans la collaboration internationale sur le continent européen. Faisant suite au succès de notre présidence de l'OSCE en 2006, notre pays continue à accorder son attention à cette organisation, au rôle que nous pouvons jouer et aux trois domaines dans lesquels nous sommes actifs. Notre pays suit aussi avec attention les défis et les épreuves internes auxquels l'OSCE est confrontée. Notre pays se tient à la disposition de la future présidence au vu de l'expérience que nous avons acquise lors de notre présidence.

La poursuite de notre engagement dans l'OSCE confirme l'intérêt que notre pays accorde aux relations avec les pays d'Asie centrale et du Caucase tout comme ceux d'Europe centrale et orientale.

Notre pays soutient le rôle primordial de l'ODIHR établi à Varsovie concernant les élections, l'observation

kiezingswaarneming, mensenrechten, tolerantie en non-discriminatie, ondersteuning van niet-gouvernementele organisaties en democratiseringsprocessen. Eén van de krachtlijnen in ons buitenlands beleid is immers net het versterken van de democratische rechtsstaat alsook de bevordering van respect voor de rechten van de mens. Deze bouwblokken zijn onlosmakelijk verbonden met vrede, veiligheid en stabiliteit.

Het is in bovenstaand multilateraal raamwerk dat ons land toegewijd ijvert voor de implementatie van engagementen die aangegaan worden in het kader van bovenstaande organisaties. Alleen zo kunnen we komen tot versterking van vrede, veiligheid en stabiliteit. Alleen zo blijven we geloofwaardig in Europa, ons nabije buitenland en daarbuiten.

De mensenrechten

De bevordering van de mensenrechten vormt terecht één van de basiselementen van het Belgisch en Europees buitenlands beleid. Mensenrechten maken integraal deel uit van de acties die we ondernemen op het internationale toneel, zoals de strijd tegen vreemdelingenhaat, discriminatie en onverdraagzaamheid, de strijd tegen geweld tegen vrouwen en kinderen, de strijd tegen de mensenhandel en het respect voor mensenrechten in de strijd tegen terrorisme. Ons land is zich daarbij in belangrijke mate bewust van de belangrijke rol die gespeeld wordt door "*human rights defenders*" alsook nationale instellingen voor mensenrechten. België neemt waar nodig de gelegenheid te baat om het belang van hun objectieve rol te onderlijnen en kracht bij te zetten alsook te wijzen op het feit dat hun positie in toenemende mate kwetsbaar is.

Ernstige schendingen van de mensenrechten liggen zeer vaak aan de basis van crisissituaties en conflicten. Het is dus absoluut noodzakelijk de dimensie «mensenrechten» te integreren in de preventie van conflicten en in de acties die ondernomen worden om deze op te lossen.

Een coherente en gecoördineerde aanpak verzekeren, zowel op bilateraal niveau als binnen de verschillende betrokken multilaterale instellingen - voornamelijk de EU, VN, OVSE, Raad van Europa - is daarom belangrijk. Alleen zo kunnen geplande collectieve acties doeltreffender worden.

Om onze overtuiging en acties inzake mensenrechten meer zichtbaarheid te geven én actief bij te dragen aan het moeilijke multilaterale debat dat hierover gevoerd wordt, heeft België zich kandidaat gesteld voor het lid-

d'éllections, les droits de l'homme, la tolérance et la non-discrimination, le soutien d'organisations non-gouvernementales et les processus de démocratisation. L'une des lignes de force de notre politique étrangère s'avère justement le renforcement d'un État de droit démocratique de même que la promotion du respect des droits de l'homme. Ces blocs sont indissociablement liés à la paix, à la sécurité et à la stabilité.

C'est dans ce cadre multilatéral mentionné ci-dessus que notre pays défend fidèlement la mise en oeuvre des engagements qui ont été convenus au sein des organisations précitées. C'est seulement ainsi que nous pouvons en arriver à un renforcement de la paix, de la sécurité et de la stabilité. C'est seulement ainsi que nous restons crédibles en Europe, auprès de nos voisins et en dehors.

Les droits de l'homme

La promotion des droits de l'Homme est un des fondements de la politique étrangère de la Belgique et de l'Union européenne. Les Droits de l'Homme font, dès lors, partie intégrante de notre action sur la scène internationale, telle la lutte contre la xénophobie, la discrimination et l'intolérance, la lutte contre la violence face aux femmes et aux enfants, la lutte contre la traite des êtres humains et le respect des droits de l'homme dans la lutte contre le terrorisme. Notre pays est pleinement conscient du rôle important joué par "*human rights defenders*" de même que les instances nationales pour les droits de l'homme. La Belgique profite de l'occasion lorsque cela s'avère nécessaire pour souligner l'importance de leur rôle objectif et l'appuyer de même que pour attirer l'attention sur le fait que leur position est vulnérable dans une large mesure.

De graves violations des droits de l'Homme se trouvent généralement à l'origine des situations de crises et de conflits, c'est pourquoi il est indispensable d'intégrer la dimension «droits de l'Homme» tant dans la prévention des conflits que dans l'action pour résoudre ceux-ci.

Il est important de veiller à une approche cohérente et coordonnée tant au niveau bilatéral que dans les différentes enceintes multilatérales concernées - principalement l'UE, l'ONU, l'OSCE, le Conseil de l'Europe - afin de renforcer l'efficacité des actions collectives envisagées.

Afin de donner plus de visibilité à notre conviction et à nos actions en matière de droits de l'homme et de participer au difficile débat multilatéral en la matière, la Belgique s'est portée candidate à l'adhésion au Conseil

maatschap van de Mensenrechtenraad van de Verenigde Naties voor de periode 2009-2012.

Om de veiligheid van mensen en het respect voor hun rechten te waarborgen, is het van belang een einde te maken aan de straffeloosheid die in grote delen van de wereld heerst. Enkel als mensenrechtenschenders weten dat hun acties niet onbestraft zullen blijven, is er hoop op beterschap. Een beleid van capaciteitsopbouw van justitie in de betrokken landen is hiervoor essentieel. Maar het moet gepaard gaan met een versterking van het internationale strafrecht. Ad-hoc tribunalen hebben op dit vlak een belangrijke bijdrage geleverd, evenals het internationale strafhof, opgericht in 2002, dat een sleutelspeler is in dit domein.

Non-proliferatie, wapencontrole en ontwapening, *Human Security*

Het bestrijden van het gevaar van de verdere proliferatie van massavernietigingswapens vormt een fundamenteel onderdeel van onze nationale en Europese veiligheidspolitiek.

Het recente rapport van het IAEA versterkte ons in de overtuiging dat blijvende druk op Iran nodig is ter voorkoming van de proliferatie van nucleaire wapens.

Het beleid van België in deze blijft evenwel twee sporen bewandelen: krachtig optreden tegen mogelijk gebruik als wapen van de nucleaire capaciteit, maar tegelijkertijd de mogelijkheid open laten voor Iran om ten volle te participeren in het vreedzaam gebruik van nucleaire toepassingen in gecontroleerde omstandigheden.

Als voorzitter van het betreffende sanctiecomité heeft ons land bijzondere aandacht voor de Iraanse nucleaire kwestie.

In de loop van de maand maart 2008 werd door de VN- Veiligheidsraad voor de derde maal een resolutie aangenomen met een versterkt sanctieregime.

De regering zal de kwestie van de nucleaire akkoorden tussen de Verenigde Staten en Indië, met bijzondere aandacht opvolgen, en daarbij steeds de objectieven van het non-proliferatieregime voor ogen houden.

De regering zal verder ijveren voor de universalisering van de strijd tegen antipersoonsmijnen. Ook in de praktische opruiming van mijnen spelen we als land een belangrijke rol zowel wat betreft militaire (bv. In Libanon waar we samen met 5 andere landen reeds zo'n 4,2 miljoen vierkante meter mijnenvrij hebben gemaakt en

des droits de l'Homme des Nations Unies pour la période 2009-2012.

Afin de garantir la sécurité des hommes et le respect de leurs droits il est important de mettre fin à l'impunité sévissant dans de nombreuses parties de monde. C'est seulement lorsque ceux qui violent les droits de l'homme sauront qu'ils seront punis qu'il y aura un espoir d'amélioration. La politique d'édification des mécanismes de justice dans les pays concernés est essentielle à ce niveau. Mais celle-ci doit aller de pair avec un renforcement du droit pénal international. Les tribunaux ad-hoc ont apporté une contribution essentielle à ce niveau. La Cour pénale internationale, institué en 2002, en est également un acteur clé.

Non-prolifération, contrôle des armes et désarmement

La lutte contre le danger d'une prolifération continue des armes de destruction massive constitue une part essentielle de notre politique de sécurité nationale et européenne.

Le dernier rapport de l'AIEA nous renforce dans notre conviction qu'il faut maintenir la pression sur l'Iran si on veut éviter la prolifération des armes nucléaires.

La politique de la Belgique à ce niveau suit deux pistes: intervenir énergiquement contre l'utilisation éventuelle comme arme de la capacité nucléaire, et en même temps offrir à l'Iran la possibilité de participer pleinement à une utilisation pacifique des applications nucléaires dans des circonstances contrôlées.

Notre pays en tant que président du Comité de sanction porte une attention toute particulière à la question nucléaire iranienne.

Dans le courant du mois de mars 2008 le Conseil de Sécurité des Nations Unies a adopté pour la troisième fois une résolution comprenant un régime de sanction renforcé.

Le gouvernement suivra avec une attention toute particulière les accords nucléaires entre les États-Unis et l'Inde et de surcroît les objectifs de non prolifération.

Notre pays continuera donc à œuvrer pour l'universalisation de la lutte contre les mines antipersonnel. En matière d'élimination pratique des mines, notre pays joue également un rôle important aussi bien sur le plan militaire (par exemple au Liban en collaboration avec cinq autres pays nous avons nettoyé plus de 4,2 millions

waarbij zo'n 30.500 springtuigen werden vernietigd) als inzake humanitaire ontwapening. Ons land heeft de voorbije 10 jaar ruim 40 miljoen euro uitgegeven voor ontmijnings- en aanverwante operaties, inclusief de inspanningen van Ontwikkelingssamenwerking en Defensie. We zullen onze inspanningen op dit vlak verder zetten

Recent zijn ook de onderhandelingen over een verdrag inzake clustermunitie in een stroomversnelling gekomen. Dergelijke munitie maakt onevenredig veel burgerslachtoffers en is daarom humanitair onaanvaardbaar.

Het onderhandelingsproces zou moeten leiden tot een nieuw verdrag in de eerste helft van 2008 op de conferentie van Dublin. België is een voortrekker van deze onderhandeling en heeft daarover in oktober 2007 een regionale conferentie gehouden.

Beide concrete actieterreinen zijn speerpunten in de prioritaire aandacht die België in zijn beleid wil geven aan de notie van «*Human Security*» in het buitenlands beleid.

Al te dikwijls zijn het immers de individuele gewone mensen die ongewild fysiek slachtoffer worden van politiek beleid of feitelijkheden waar ze zelf niets mee te maken hebben. Het verminderen van het impact op mensen van conflicten is voor ons een blijvend streefdoel.

Terrorisme

Sinds de aanslagen van 11 september in New York staat de strijd tegen het terrorisme centraal op de internationale agenda. Recente aanslagen, onder meer in Algerije, hebben aangetoond dat ook internationale organisaties het doelwit kunnen zijn van terroristische aanslagen en dat een actief beleid ter bescherming van onze landgenoten in het buitenland dient te worden verder gezet. Het fenomeen is overigens behoorlijk geëvolueerd de laatste jaren. De strijd tegen Al Quaida is niet meer van dezelfde aard als deze tegen traditionele terroristische organisaties als IRA of ETA.

Organisaties zoals Al Quaida vertonen meer verspreide en minder zichtbare kenmerken. Dat maakt onze strijd nog moeilijker. In de strijd tegen het terrorisme staat voor ons land ook het respect voor de mensenrechten centraal. Beiden mogen niet als tegengestelden gezien worden vermits de strijd tegen het terrorisme en radicalisering ook en vooral een strijd om «*the hearts and minds*» is.

de mètres carrés où environ 30.500 explosifs ont été détruits.) que sur le plan du désarmement humanitaire. Au cours des 10 dernières années notre pays a consacré plus de 40 millions d'euros à des opérations de déminage ou connexes en ce compris des efforts pour la Coopération au développement et la Défense. Nous poursuivons nos efforts sur ce plan.

Les dernières négociations à propos d'un traité relatif aux armes à sous-munitions se sont accélérées. Pareilles munitions font de nombreuses victimes civiles en dehors de toute proportion et sont pour cette raison totalement inacceptable au niveau humanitaire.

Le procédé de négociation doit aboutir à un nouveau traité dans la première moitié de 2008 lors de la conférence de Dublin. La Belgique est chef de file de ces négociations et a tenu à ce propos une conférence régionale en octobre 2007.

Ces deux terrains d'actions sont les pierres angulaires de l'attention prioritaire que la Belgique veut accorder dans sa politique relative à la notion de «*Human Security*» au niveau de sa politique étrangère.

Trop souvent ce sont de simples personnes qui involontairement sont les victimes physiques d'une action politique ou de circonstances qui ne les concernent pas. La diminution de l'impact des conflits sur les individus doit rester pour nous l'objectif à atteindre.

Terrorisme

Depuis les attentats du 11 septembre à New York, la lutte contre le terrorisme est un point central sur l'agenda international. Les attentats du 11 mars dernier à Madrid ont démontré que l'Europe aussi est vulnérable. Il faut que nous anticipions au maximum ces menaces. Le phénomène a d'ailleurs nettement évolué au cours de ces dernières années. La lutte contre Al Quaida n'est plus la même que celle menée contre les organisations terroristes traditionnelles telles que l'IRA ou l'ETA.

Des organisations telles qu'Al Quaida présentent d'ailleurs un caractère beaucoup plus diffus et moins visible. Ceci rend notre lutte encore plus ardue. Dans la lutte contre le terrorisme, le respect des droits de l'homme pour notre pays doit rester central. Ces deux aspects de la problématique ne sont pas en opposition car la lutte contre le terrorisme et la radicalisation est aussi et principalement une lutte pour «*the hearts and minds*».

Als voorzitter van het sanctiecomité 1267 (Al-Quaeda – Taliban) heeft België steeds geijverd voor verbeteringen in de procedure. De regering neemt zich voor deze betrachting verder te zetten, wel wetende dat onze diplomatieke speelruimte als voorzitter beperkt is.

Buitenlandse Zaken vervult in de strijd tegen het terrorisme een bijzondere rol, enerzijds als informatiebron naar onze eigen veiligheidsdiensten toe, en anderzijds als internationaal aanspreekpunt voor ons land. Daarom bestaat er ook een antiterrorismecel binnen Buitenlandse Zaken.

Veel aandacht zal in dit verband blijven gaan naar de zogenaamde «*failing*» of «*failed states*». Het gaat daarbij om landen waarvan de staatsstructuur zozeer intern verzwakt is, dat daardoor destabiliserende effecten voortspruiten voor de regio waar zij zich bevinden, en zo indirect voor de hele wereld. De Wereldbank berekende dat ruim 500 miljoen mensen leven in «*failing states*».

Het komt er op aan om deze landen te helpen om hun soevereine capaciteiten te herwinnen of te verbeteren, opdat ze opnieuw als verantwoordelijke staten zouden kunnen optreden. Ons land zal daartoe middelen vrijmaken op de budgetlijnen preventieve diplomatie en conflictpreventie.

6. Multilateralisme en de Verenigde Naties

De gebeurtenissen van deze wereld ontsnappen steeds meer aan de controle van de individuele nationale regeringen. Internationale samenwerking is noodzakelijk.

De Verenigde Naties spelen een doorslaggevende rol in de totstandkoming van een wettige internationale rechtsorde. België zal alles in het werk stellen om de centrale rol van de Verenigde Naties te versterken in de bevordering van de vrede en de veiligheid in de wereld.

Veiligheidsraad

Het is vanuit dit fundamenteel engagement dat de Belgische regering zich destijds met succes kandidaat stelde voor de VN-Veiligheidsraad voor de jaren 2007-2008.

Sedert januari 2007 zijn wij lid van de Veiligheidsraad, het 'kernkabinet' van de wereld. In augustus 2008 zullen we voor de tweede keer het voorzitterschap van de raad

En tant que président du comité de sanction 1267 (Al Quaida – Taliban) notre pays a toujours milité pour une amélioration de la procédure. Le gouvernement poursuivra cette action tout en sachant que notre marge de manœuvre diplomatique est limitée par notre présidence.

Le ministère des Affaires étrangères joue un rôle spécifique dans la lutte contre le terrorisme, d'une part en tant que source d'information envers nos propres services de sécurité et d'autre part en tant que point d'information international pour notre pays. C'est pourquoi il existe aussi une cellule anti-terrorisme au sein du ministère des Affaires étrangères.

Une attention particulière sera encore accordée dans ce contexte à ce qu'on appelle «*failing*» ou «*failed states*». Il s'agit de pays dont la structure de l'État est tellement affaiblie au niveau interne que les effets de désstabilisation se répercutent dans la région dans laquelle ils se trouvent et ainsi indirectement au monde entier. La Banque mondiale a calculé qu'environ 500 millions de personnes vivent dans des «*failing states*».

En d'autres mots il faut aider ces pays à retrouver leurs capacités souveraines ou à les améliorer afin qu'ils puissent à nouveau se comporter comme des États responsables. Notre pays procurera les moyens nécessaires appropriés par le biais des lignes budgétaires de la diplomatie préventive et de la prévention de conflits.

6. Multilatéralisme et les Nations Unies

Les événements de ce monde échappent de plus en plus au contrôle des gouvernements nationaux individuels. Une collaboration internationale est indispensable.

Les Nations Unies jouent un rôle prépondérant dans la réalisation d'un ordre juridique international légitime. La Belgique mettra tout en œuvre pour renforcer le rôle central des Nations Unies pour la promotion de la paix et de la sécurité dans le monde.

Le conseil de sécurité

C'est depuis cet engagement fondamental que le gouvernement belge s'est présenté avec succès comme candidat au Conseil de Sécurité des Nations Unies pour les années 2007-2008.

Depuis janvier 2007 nous sommes membres du Conseil de Sécurité, le 'Cabinet restreint' du monde. En août 2008, nous nous chargerons une deuxième fois

voor een maand op ons nemen. Hoewel België hierin slechts een middelgrote speler is in deze, zijn er heel wat dossiers waarvoor men naar ons kijkt en waar we een verschil maken.

Om dit te doen inspireren we ons op enkele fundamentele principes: geen claim op een soort van collectieve machtsuitoefening, maar een constante inspanning om te bouwen aan onze geloofwaardigheid en autoriteit ten opzichte van de andere leden van de Veiligheidsraad, vooral dan ten aanzien van de vijf permanente leden; geen fixatie op alleen maar Centraal-Afrika ten koste van andere grote dossiers, maar wel een actieve deelname aan alle belangrijke debatten steunende op onze expertise, die overigens onze effectiviteit in Centraal Afrika helpt. En tenslotte het versterken van de Europese dimensie van onze deelname aan de Veiligheidsraad op een niet dogmatische wijze, maar wel pragmatisch en resultaatgericht.

Zo vergaderen op Belgisch initiatief de vijf EU leden van de Veiligheidsraad opnieuw regelmatig in New York op het niveau van de permanente vertegenwoordigers, te Brussel in het kader van het COPS en in de hoofdsteden op het niveau van de directeurs VN. Deze proceduriële vernieuwingen kaderen goed in de algemene conjunctuur waarbij de Verenigde Naties en de EU dichterbij elkaar komen. Na EUFOR Congo en de Europese bijdrage aan Unifil is het meest recente voorbeeld natuurlijk Darfur. Daar zijn de EVDB missie in Tschad, de VN operatie MINURCAT in Centraal-Afrika en de hybride VN-AU missie in Darfur complementair.

Onze activiteit in de Veiligheidsraad versterkt onze visie dat duurzame veiligheid slechts kan gerealiseerd worden als er ook aandacht is voor de niet-militaire oplossingen van conflicten.

Breder VN kader

België is ook lid van de *Peace Building Commission* tot het einde van zijn lidmaatschap van de VR. Deze nieuwe structuur moet juist bijdragen tot een betere coördinatie van de inspanningen van de internationale gemeenschap tijdens de transitie na een acute conflictsituatie. Zo worden voorafgaand op het op gang komen van klassieke ontwikkelingssamenwerking, de noodzakelijke voorwaarden gerealiseerd van stabiliteit, bv. inzake hervorming van veiligheidsdiensten, opbouw van de rechtstaat en begeleiding van oplossingen en voor conflicten.

pendant un mois de la présidence du Conseil. Bien que la Belgique n'y soit qu'un acteur moyen, il y a néanmoins beaucoup de dossiers où on est attendu avec impatience et où nous avons pu faire la différence.

A cet effet, nous nous inspirons de quelques principes fondamentaux: aucune réclamation pour une sorte d'exercice du pouvoir collectif, mais un effort constant pour construire notre crédibilité et notre autorité à l'égard des autres membres du Conseil de sécurité, principalement à l'égard de cinq membres permanents; aucune fixation sur l'Afrique centrale en dépit des autres grands dossiers, mais une participation active à tous les débats s'appuyant sur notre expertise, qui d'ailleurs, nous aide dans notre efficacité en Afrique centrale. Et enfin, le renforcement de la dimension européenne de notre participation au Conseil de Sécurité non de manière dogmatique mais bien pragmatique et efficace.

Ainsi, à l'initiative de la Belgique, les cinq membres de l'UE au sein du Conseil de sécurité se réunissent de nouveau à New York au niveau d'une représentation permanente, à Bruxelles dans la cadre du COPS et dans les capitales au niveau des directeurs des Nations Unies. Ces modifications de procédure cadrent bien dans la conjoncture générale où les Nations Unies et l'UE se rapprochent. Après l'EUFOR Congo et la contribution européenne à la FINUL, l'exemple le plus récent est bien sûr le Darfour où la mission PESD au Tschad, l'opération des Nations Unies MINURCAT en Afrique centrale et la mission hybride VN-UA au Darfour sont complémentaires.

Notre activité au sein du Conseil de Sécurité renforce notre vision selon laquelle une sécurité durable ne peut être réalisée que si nous portons également l'attention sur les solutions non-militaires des conflits.

Cadre plus large des Nations Unies

La Belgique est également membre de la Commission de la Construction de la Paix (*Peace Building Commission*) jusqu'à la fin de sa présence au Conseil de Sécurité. Cette nouvelle structure doit justement contribuer à une meilleure coordination de l'effort de la communauté internationale durant la transition après une situation conflictuelle urgente. Ainsi, avant la mise en place de la coopération au développement classique, les conditions nécessaires de stabilité sont réalisées, par exemple, en matière de réforme des services de sécurité, de construction de l'État de droit, et d'accompagnement des solutions aux conflits.

Momenteel is de PBC vooral actief in Burundi, Sierra Leone en Guinee-Bissau. Ons land zal actief participeren in de werking en evaluatie van dit nieuwe orgaan. Zo nodig zal België voorstellen doen ter verbetering van de werking van die PBC.

In dezelfde zin blijven wij het voortouw nemen in het debat rond de relatie tussen de aanwezigheid van natuurlijke rijkdommen en conflicten. Na het geslaagde thematische debat in de VR hierover onder Belgisch voorzitterschap dat werd afgesloten met een voorzitterschapsverklaring terzake, wordt thans gewerkt aan een resolutie voor de algemene vergadering van de VN. De regering neemt zich voor deze thematiek verder aan te brengen in internationale fora.

Het behalen van de Millenium Development Goals blijft de intentie van de Belgische regering. Hier willen we speciale aandacht schenken aan de toegang tot water als elementaire levensbehoefte en het gebrek hieraan als potentiële bron van conflict.

Mondialisering en duurzame ontwikkeling

De mondialisering brengt onverhoopte kansen voor miljoenen mensen met zich mee. Sociale en economische mobiliteit heeft de voorbije veertig jaar de geproduceerde rijkdom in de wereld met zeven vermenigvuldigd. Tegelijkertijd dienen zich nieuwe uitdagingen aan die een krachtadige aanpak vergen. Grensoverschrijdende fenomenen als immigratie, mensenhandel, economische migratie, kinderarbeid, grondstoffenproblematiek, de zorg voor ons leefmilieu en duurzame sociale en economische ontwikkeling vragen onze specifieke aandacht.

Buitenlandse zaken heeft ook bijvende aandacht voor de punctuele opvolging van thematische dossiers zoals de cacao-problematiek, waar deze problemen in de praktijk samenkomen.

Het is de taak van België om, als actieve speler en in multilateraal verband, nu concrete oplossingen te formuleren in lijn met onze internationale engagementen.

Daarom volgt de FOD Buitenlandse Zaken op actieve wijze de ontwikkelingen in de grote VN multilaterale fora en opvolgingsconferenties van de wereldtoppen in o.a. Rio/Kyoto/Bali (klimaat en milieu), Caïro (bevolking en ontwikkeling).....

Pour le moment la PBC (*Peace Building Commission*) est principalement active au Burundi, au Sierra Leone et en Guinée-Bissau. Notre pays participera de manière active au fonctionnement et à l'évaluation de ce nouvel organe. Si nécessaire la Belgique fera des propositions pour améliorer le fonctionnement de cette PBC (*Peace Building Commission*).

Dans le même état d'esprit, nous continuerons à prendre l'initiative dans le débat autour de la relation entre la présence de richesses naturelles et les conflits. Après le débat thématique réussi au sein du Conseil de Sécurité sous la présidence belge, clôturée par une déclaration présidentielle en la matière, nous travaillons à une résolution pour l'assemblée générale des Nations Unies. Le gouvernement a comme objectif d'aborder d'avantage cette problématique au sein des forums internationaux.

La réalisation des Objectifs du Millénaire en matière de Développement restent l'intention du gouvernement Belge. A ce sujet, nous voulons offrir une attention spéciale à l'accès à l'eau comme besoin élémentaire et source potentielle de conflits.

Mondialisation et développement durable.

La mondialisation crée des opportunités inespérées pour des millions de gens. La mobilité sociale et économique a septuplé la richesse produite au cours de ces quarante dernières années. En même temps, de nouveaux défis se posent et exigent une approche énergique. Des phénomènes transfrontaliers comme l'immigration, la traite des êtres humains, la migration économique, le travail des enfants, la problématique des matières premières, le souci pour notre environnement et le développement social durable demandent une attention particulière.

Les affaires étrangères conservent leur attention pour le suivi ponctuel des dossiers thématiques comme la problématique du cacao, où ces problèmes se rejoignent dans la pratique.

Il appartient à la Belgique de formuler en tant qu'acteur actif d'une approche multilatérale, des solutions concrètes en accord avec nos engagements internationaux.

C'est pourquoi le SPF Affaires étrangères, suit de manière active les développements au sein des grands forums des Nations Unies et conférences de suivi des sommets mondiaux à e.a. Rio/Kyoto/Bali (climat et environnement), au Caire (population et développement)...

Enkel deze internationale aanpak kan – in lijn met de suggesties in het recente rapport van het Planbureau over duurzame ontwikkeling én met het Klimaatplan van de Europese Unie – ons in staat stellen de doelstellingen inzake duurzame ontwikkeling voor 2050 te realiseren.

Structuur van de multilaterale samenwerking

Thans zijn in de schoot van de VN tal van discussies over hervormingen van administratieve structuren bezig. Zoals steeds in organisaties met veel stakeholders is het einde van die denkoefening nog niet in zicht. Onze diplomatie zal ijveren voor een grotere coherentie binnen het hele VN systeem (system wide coherence), vereenvoudiging en stroomlijning van structuren en meer samenwerking tussen de verschillende actoren van de internationale gemeenschap op het terrein (one UN).

Raad van Europa

Ons land blijft geloven in het feit dat democratische veiligheid een wezenlijke aanvulling is op militaire veiligheid en een absolute voorwaarde voor vrede en stabiliteit in Europa. Ons land blijft dan ook voorvechter van het belang van de oudste politieke organisatie van het Europese continent, de Raad van Europa en dit als hoeder van de democratische veiligheid, gebaseerd op de rechten van de mens, democratie en de rechtsstaat.

Ons land blijft in die context ook een verdediger van het belang van het Hof voor de Rechten van de Mens.

7. Vredesopbouw

Sinds het wegvallen van de Oost-Westtegenstellingen zijn interstatelijke conflicten niet meer de voornaamste bedreiging van vrede en veiligheid in de wereld. De laatste jaren zien we steeds meer conflicten binnen staten. Deze conflicten eisen niet alleen een grote tol van de lokale burgerbevolking, ze hebben ook een grensoverschrijdende invloed op de regionale en mondiale vrede en veiligheid. Vredesopbouw beoogt de ondersteuning van beleid, activiteiten, programma's en projecten in conflictgebieden of gebieden in postconflictsituaties, die de capaciteit en institutionele opbouw ten goede komen om conflicterende belangen en veranderingsprocessen op een vreedzame manier te beheersen. Vredesopbouw wenst concrete antwoorden te bieden op de uitwassen die culturele spanningen en asymmetrische machtsrelaties met zich meebrengen bij een gebrek aan interne dialoog en goed bestuur. Via het ondersteunen van

Seule cette approche internationale pourra – en accord avec les suggestions du récent rapport du Bureau du Plan sur le développement durable et le Plan Climat de l'Union Européenne - nous permettre de réaliser nos objectifs en matière de développement durable pour 2050.

La structure de la coopération multilatérale

Actuellement, de nombreuses discussions sur la réforme des structures administratives sont menées au sein des Nations Unies. Tout comme dans beaucoup d'organisations avec beaucoup de partenaires, la fin de cet exercice n'est pas encore en vue. Notre diplomatie œuvrera pour une plus grande cohérence au sein du système des Nations Unies (system wide coherence), une simplification et un assouplissement des structures et plus de coopération entre les différents acteurs de la communauté internationale sur le terrain (one UN)

Conseil de l'Europe

Notre pays continue à croire que la sécurité démocratique est un complément essentiel à la sécurité militaire et une condition absolue pour la paix et la stabilité en Europe. Notre pays continuera à être défenseur de l'intérêt de la plus ancienne organisation politique sur le continent européen, le Conseil de l'Europe et ceci en tant que gardien de la sécurité démocratique basée sur les droits de l'Homme, la démocratie et l'État de droit.

Notre pays, restera dans ce contexte, défenseur de l'utilité de la Cour des Droits de l'Homme.

7. Construction à la paix

Depuis la disparition des oppositions Est-Ouest, les conflits entre les États ne constituent plus une menace importante pour la paix et la sécurité dans le monde. Ces dernières années, nous observons de plus en plus de conflits au sein des États. Non seulement, ces conflits touchent de manière importante la population locale, mais ils ont également une influence transfrontalière sur la paix et la sécurité régionale et mondiale. La construction de la paix vise à soutenir la politique, les activités, les programmes et projets dans les régions à conflits ou dans les régions en situation post-confliktuelle, qui augmentent la capacité institutionnelle à contrôler les intérêts conflictuels et les procédures de transformation de façon pacifique. La construction à la paix souhaite fournir des réponses concrètes aux développements qui amènent des tensions culturelles et des rapports de force asymétriques en raison du dialogue interne et de

vredesopbouwprocessen tracht België mee de randvoorwaarden te scheppen die het nastreven van ontwikkeling op de lange termijn mogelijk maakt.

Een doelmatige bijdrage van België aan vredesopbouw in de wereld noodzaakt een grote coherentie en coördinatie in haar externe actie. Met het oog daarop zal de structurele samenwerking tussen Buitenlandse Zaken, Ontwikkelingssamenwerking en Defensie verder versterkt worden. Mits de ontwikkeling van een gemeenschappelijk horizontaal beleid en een gecoördineerde inzet van middelen kan het instrumentarium en de expertise actief en strategisch ingezet worden zodat België op het terrein nog meer een verschil kan maken. België zal ook haar inspanningen verhogen om lokale, nationale en internationale betrokken actoren in diverse fora te mobiliseren en te sensibiliseren om samen met België actief rond haar krachtpunten te werken.

België wenst haar inspanningen toe te spitsen op de actiedomeinen en regio's waarvoor ze een grote expertise en ervaring heeft opgebouwd en waar de meerwaarde van haar interventies het hoogst is. Thematisch betekent dat het haar inspanningen focust op de opbouw en de versteviging van de democratische rechtsstaat, de ondersteuning van de vrije meningsuiting, het beheer van natuurlijke rijkdommen, de ondersteuning van vredesmissies en hervormingen van de veiligheidssector (politie en leger), het bijstaan van burgerslachtoffers, ontwapening, ontmijning en de strijd tegen de verspreiding van kleine wapens, antipersoonsmijnen en clusterbommen.

Geografisch zullen we onze opgebouwde expertise eerst en vooral blijven aanwenden voor Centraal-Afrika. Dit neemt niet weg dat ook andere regio's die te kampen hebben met langdurige of latente conflicten zoals het Midden-Oosten, de Balkan of Centraal- en Oost-Azië onze aandacht zullen blijven genieten. Onze inspanningen daarbij passen in een globaal concept van «*Human Security*», van menselijke veiligheid. Een veiligheidsconcept dat niet «de staat» maar «de mens» centraal stelt, ook in conflict- of postconflictsituaties.

8. Buitenlandse handel en economische diplomatie

België is een exportland. Onze welvaart, tewerkstelling en welzijn zijn in sterke mate afhankelijk van het buitenland. De opkomst van nieuwe economische grootmachten binnen de geglobaliseerde wereld zorgt voor een toegenomen concurrentiedruk, die ons voor nieuwe uitdagingen stelt. Dit vereist aanzienlijke bijkomende

bonne gouvernance. En soutenant les procédures de construction de la paix, la Belgique tentera de créer les conditions essentielles pour permettre la poursuite du développement à long terme.

Une contribution efficace de la part de la Belgique à la construction de la paix dans le monde renforce le besoin d'une plus grande cohérence et coordination dans son action interne. Au vu de ceci, la coopération structurelle entre les Affaires étrangères, la Coopération au Développement et la Défense seront renforcés d'avantage. En échange du développement d'une politique horizontale commune et d'un effort coordonné de moyens, l'instrumentation et l'expertise de tous pourrait être engagé pour que la Belgique puisse d'avantage faire la différence sur le terrain. La Belgique, augmentera également ses efforts pour mobiliser et sensibiliser les acteurs locaux, nationaux et internationaux concernés au sein des différents forums afin de coopérer activement avec la Belgique autour de ses points de force.

La Belgique souhaite accentuer ses efforts dans les domaines et régions d'action où elle a construit une grande expertise et expérience et où la plus-value de ses interventions est la plus haute. De façon thématique, la Belgique focalisera ses efforts sur la construction et le renforcement de l'État de droit démocratique, le soutien de la liberté d'expression, la gestion des ressources naturelles, le soutien des missions de maintien de la paix et les réformes du secteur de sécurité (police et armée), l'assistance aux victimes civiles, le désarmement, le déminage et la lutte contre la prolifération des armes de petit calibre, des mines anti-personnelles et des bombes à sous-munition.

Géographiquement nous appliquerons notre expertise construite principalement pour l'Afrique centrale. Ceci, n'exclue pas pour autant que les autres régions qui sont face à des conflits de longue durée ou latents comme au Moyen-Orient, dans les Balkans ou en Asie centrale et de l'Est pourront également bénéficier de notre attention. Nos efforts à cet égard, concordent avec le concept global de «*Human Security*», la sécurité humaine. Un concept de sécurité qui ne donne pas priorité à «l'État» mais bien à l'être «humain», et ceci également dans des situations conflictuelles et post conflictuelles.

8. Commerce extérieur et diplomatie économique

La Belgique est un pays d'exportation. Notre prospérité, emploi, et bien-être sont fort dépendants de l'extérieur. L'émergence des nouvelles puissances économiques au sein du monde globalisé provoque une pression concurrentielle accrue, qui pose pour nous des nouveaux défis. Ceci exige des efforts additionnels importants de

inspanningen van onze zijde. Buitenlandse zaken wenst hieraan tegemoet te komen door de economisch diplomatie te versterken.

Economische diplomatie blijft dan ook een topprioriteit voor het beleid van de komende jaren en moet één van de kerntaken worden van de FOD Buitenlandse Zaken.

Dat de bevoegdheid voor Buitenlandse Handel in de regering werd toe vertrouwd aan de minister die Buitenlandse zaken onder zijn bevoegdheid heeft, is op dit vlak een welgekomen ontwikkeling die de coherentie en doelgerichtheid ten goede komt.

Op het terrein van de economische diplomatie werd de voorbije jaren vooruitgang geboekt. Maar er is nog veel werk aan de winkel en nog meer mogelijk als de samenwerking met en tussen de gewesten vlotter zou lopen en de afspraken eenvoudiger en doelgerichter zouden worden. Dit geldt zowel voor de in- en uitvoer van goederen en diensten als het aantrekken van buitenlandse investeringen naar België en het bevorderen van Belgische investeringen in het buitenland.

De bevordering van de buitenlandse handel en van de buitenlandse investeringen is een bevoegdheid van de gewesten. Binnen de EU werkt het systeem behoorlijk. In de rest van de wereld voldoet dit echter niet en moeten onze inspanningen beter worden gecoördineerd.

Een geconcentreerd optreden van de federale en de gewestelijke diensten in de landen buiten de EU is nodig, met respect voor de bevoegdheden van elkeen. Onze Ambassade vervullen op het vlak van de bevordering van de buitenlandse handel, het aantrekken van buitenlandse investeringen naar België en het bevorderen van Belgische investeringen in België ook een ondersteunende rol voor de Gewesten. Zij dienen deze rol ten volle te kunnen opnemen.

Tevens wordt met dat oogmerk aan de Gewesten gevraagd om een investeringsdesk op te richten die de aantrekkelijkheid van ons land om buitenlandse investeringen aan te trekken verder zal versterken en de toegang vergemakkelijken.

Tevens zal een high level-adviesraad «*business diplomacy*» worden opgericht. Deze adviesraad zal beleids-ondersteunend werken voor enerzijds de inhoudelijke vormgeving van het beleid en anderzijds de concrete invulling van de acties inzake economische diplomatie. Hij zal worden samengesteld uit experten namens de federale en gewestelijke overheden en ervaringsdeskundigen uit de bedrijfswereld.

notre part. Les Affaires étrangères souhaitent y répondre en renforçant la diplomatie économique.

C'est pourquoi, la diplomatie économique restera une priorité absolue pour la politique des années à venir et deviendra une des tâches fondamentales du SPF Affaires Étrangères.

Que la compétence pour le Commerce Extérieur ait été confié au ministre en charge des Affaires étrangères est dans cette optique une évolution positive qui sera bénéfique pour la cohérence et l'efficacité.

Ces dernières années, un progrès a été enregistré au niveau de la diplomatie économique. Mais il reste beaucoup de pain sur la planche et il existe bien plus de possibilités encore à condition que les régions puissent coopérer de manière plus fluide et que les accords deviennent plus simples et plus efficaces. Ceci est d'application tant pour les importations et les exportations de biens et de services que pour l'attraction des investissements étrangers vers la Belgique et la promotion des investissements belges à l'étranger.

La promotion du commerce extérieur et des investissements étrangers est une compétence des régions. Au sein de l'UE, le système fonctionne convenablement. Dans le reste du monde, il ne suffit guère et nous devrions mieux coordonner nos efforts.

Une intervention concertée de la part des services fédéraux et régionaux dans les pays en dehors de l'UE est nécessaire, tout en respectant les compétences de chacun. En matière de promotion du commerce extérieur, d'attraction des investissements étrangers vers la Belgique et de promotion des investissements belges en Belgique, nos Ambassades jouent également un rôle de soutien pour les Régions. Il leur appartient d'assumer pleinement ce rôle.

Dans l'intention de ceci, nous demandons d'ailleurs aux Régions de mettre en place un bureau d'investissements qui renforcera d'avantage l'attraction de notre pays pour attirer les investissements étrangers et pour faciliter l'accès.

Un conseil d'avis de haut niveau de type «*business diplomacy*» sera d'ailleurs établi. Ce conseil d'avis accompagnera la politique pour une spécification du contenu de la politique d'une part, et, d'autre part la mise en œuvre concrète des actions en matière de diplomatie économique. Il sera composé d'experts au nom des gouvernements fédéraux et régionaux et d'experts du monde entrepreneurial.

Onze diplomatieke posten zullen tevens bijdragen aan het verder uitbouwen van een actieve communicatiestrategie om de troeven van België in het buitenland te benadrukken, o.m. in het kader van de campagne «*Invest in Belgium*», die werd gelanceerd.

We zullen ons actiever inzetten in internationale fora, zoals het *World Economic Forum* (Davos en andere regionale fora) en onze bedrijven stimuleren om deel te nemen aan internationaal netwerk evenementen.

Economische diplomatie is des te meer nodig omdat onze bedrijven in heel wat landen nog steeds stuiten op handelsbelemmeringen en obstakels. Deze obstakels hinderen niet alleen de buitenlandse investeringen en handel, ze vertragen meestal ook de economische groei in de betrokken landen.

We moeten ons als overheid meer inspannen opdat in de betrokken landen betere randvoorwaarden zouden ontstaan voor onze ondernemingen. Het in kaart brengen en wegwerken van deze barrières en belemmeringen is een prioriteit. Daarvoor is een pragmatische en doelgerichte actie nodig, zowel op bilaterale basis als in het multilaterale kader van de Wereldhandelsorganisatie. Een vrijere wereldhandel zorgt immers voor meer welvaart, ook en vooral in de ontwikkelingslanden. De Europese Unie heeft hierbij een centrale rol te vervullen als wereldspeler van formaat. Het optreden van ons land zal dan ook, waar mogelijk, in het Europese verband worden gekaderd.

Het Europese handelsbeleid

De wereldhandel is de laatste decennia een geweldige motor gebleken van de economische groei. Een vrijere en eerlijke wereldhandel bevordert niet alleen de eigen welvaart, maar geeft wereldwijd miljoenen mensen de kans om de armoede achter zich te laten. Wij ondersteunen dan ook volledig het multilateraal, regionaal en bilateraal Europees handelsbeleid.

We zullen ons blijven inzetten voor het welslagen van de Doha-ronde, omdat een vrije en billijke handel kan bijdragen tot groei in de ontwikkelingslanden, alsmede tot behoud en ontwikkeling van onze eigen welvaart, zeker nu België het moeilijk heeft om marktaandeel in groeielanden te behouden. Verdere hinderpalen voor de handel in goederen en diensten moeten dus uit de weg geruimd worden, ook met speciale zorg voor de belangen van de armste landen.

Nos postes diplomatiques contribueront en autres au déploiement ultérieur d'une stratégie de communication active pour accentuer les atouts de la Belgique à l'étranger, e.a. dans le cadre de la campagne «*Invest in Belgium*».

Nous nous engagerons d'avantage dans les forums internationaux, comme le *World Economic Forum* (Davos et d'autres forums régionaux) et nous continuerons à inciter nos entreprises à prendre part au réseau international d'événements.

La diplomatie économique est d'autant plus nécessaire en raison du fait que dans de nombreux pays nos entreprises sont toujours confrontées à des entraves et obstacles commerciaux. Ces obstacles, empêchent non seulement les investissements et le commerce extérieur, mais ils diminuent également la croissance économique dans les pays concernés.

En tant que gouvernement nous devons faire plus d'efforts pour que dans les pays concernées de meilleures conditions essentielles soient créées pour nos entreprises. Cibler et écarter ces barrières et entraves constituent une priorité. C'est pourquoi, une action pragmatique et efficace est nécessaire, tant sur une base bilatérale que dans le cadre multilatéral de l'Organisation Mondiale du Commerce. Un commerce mondial plus libre assurera d'avantage la prospérité, également et surtout dans les pays en voie de développement. En cette matière, l'Union européenne doit jouer un rôle central en tant qu'acteur mondial important. Par conséquent, l'intervention de notre pays sera cadrée, si possible, dans un contexte européen.

Politique européenne de commerce

Ces dernières décennies, le commerce mondial s'est révélé être un moteur puissant de la croissance économique. Un commerce mondial libre et honnête améliore non seulement la prospérité propre mais permet à des millions de personnes de sortir de la pauvreté. Par conséquent, nous soutenons pleinement la politique européenne de commerce multilatérale, régionale et bilatérale.

Nous continuerons à nous engager en faveur du succès du cycle de Doha, pour qu'un commerce libre et équitable puisse contribuer à la croissance dans les pays en voie de développement, ainsi que pour la préservation et le développement de notre propre prospérité, surtout à l'heure où la Belgique éprouve des difficultés dans la préservation de sa part du marché dans les pays en croissance économique. D'autres obstacles pour le commerce de biens et de services devront être levés, en donnant un soin particulier aux intérêts des pays les plus pauvres.

Wij herhalen onze steun voor de EU initiatieven inzake bilaterale onderhandelingen met enkele belangrijke groeiregio's in de wereld zoals India, ASEAN-landen, Korea, Centraal-Amerika en de Andijnse Gemeenschap. We zullen daarbij ook waken over de belangen van de ontwikkelingslanden inclusief de zuid-zuid dimensie en de bescherming van sociale en milieunormen.

Wij steunen de nieuwe markttoegangstrategie van de EU Commissie om, samen met de lidstaten en het Europese bedrijfsleven, de concrete markttoegang in derde landen te verbeteren via het wegwerken van niet-tarifaire en tarifaire belemmeringen. Specifieke aandacht zal daarbij uitgaan naar de dienstensector.

Investeringsakkoorden, economische missies en exportondersteuning

Bijzondere nadruk zal ook liggen op het afsluiten van akkoorden voor de bescherming van investeringen en het vermijden van dubbele belastingen en sociale zekerheidsbijdragen, die kunnen bijdragen in het bevorderen van buitenlandse investeringen.

De economische missies van de kroonprins vormen een belangrijke hefboom voor het bevorderen van onze economische belangen in het buitenland. Samen met het Agentschap voor de Buitenlandse Handel en de betrokken actoren zal worden onderzocht hoe deze zendingen nog verder aan doelgerichtheid en doeltreffendheid kunnen winnen. Als Minister van Buitenlandse Handel heb ik eveneens economische en handelsmissies in de planning, met de nadruk op sectorspecifieke missies. Terwijl ook tijdens mijn bezoeken in mijn capaciteit van Minister van Buitenlandse Zaken economische en commerciële thema's hoog op de agenda staan. Vertegenwoordigers van het bedrijfsleven worden uitgenodigd om deel te nemen aan deze missies.

In dit verband gaat speciale aandacht naar Zuidoost Azië, China en India waar de toekomst nog meer interessante mogelijkheden biedt. Ook Rusland vormt een interessante markt, evenals landen in Centraal-Azië die ook belangrijk zijn voor onze energiebevoorrading, evenals Latijns-Amerika dat in belang toeneemt, meer bepaald Brazilië, Mexico en Panama. Ook de staatsbezoeken van onze Vorst zijn in toenemende mate een belangrijke hefboom voor het bevorderen van onze buitenlandse economische belangen.

Er weze ook aan herinnerd dat de federale overheid bevoegd is voor de financiële ondersteuning van de export middels Finexpo. Er zal een inspanning worden

Nous renouvelons notre soutien aux initiatives de l'UE concernant les négociations bilatérales avec quelques importantes régions émergentes dans le monde comme l'Inde, les Pays de l'ASEAN (ANASE), la Corée, l'Amérique centrale, et la Communauté andine. Nous veillerons à ce sujet également aux intérêts des pays en voie de développement y compris la dimension sud-sud et la protection des normes sociales et environnementales.

Nous soutenons la nouvelle stratégie pour l'accès au marché de la Commission européenne, ensemble avec les États membres et le monde entrepreneurial européen, afin d'améliorer concrètement l'accès au marché dans les pays tiers en écartant les obstacles non-tarifaires et tarifaires. Une attention particulière sera accordée au secteur des services.

Accords d'investissement, missions économiques et soutien de l'exportation

Un accent particulier sera mis sur la conclusion d'accords pour la protection des investissements et pour éviter les doubles impositions et cotisations de sécurité sociale, qui pourront contribuer à l'amélioration des investissements étrangers.

Les missions économiques du Prince héritier constituent un levier important pour l'amélioration des intérêts économiques à l'étranger. Ensemble avec l'Agence pour le Commerce extérieur et les acteurs concernés nous analyserons comment ces missions pourront gagner en efficacité. En tant que Ministre du Commerce Extérieur j'ai également planifié des missions économiques et commerciales, en insistant sur les missions sectorielles spécifiques. Au cours de mes missions en qualité de Ministre des Affaires Étrangères, les thèmes économiques et commerciaux seront également traités prioritairement. Des représentants du monde entrepreneurial seront invités à participer à ces missions.

Dans cette optique, une attention particulière sera accordée à l'Asie du Sud- de Est, la Chine et l'Inde où l'avenir offre des possibilités encore plus intéressantes. La Russie représente également un marché important ainsi que les pays d'Asie centrale qui ont une importance en matière d'approvisionnement en énergie, ainsi qu'en Amérique latine qui prend de l'ampleur, plus particulièrement au Brésil, au Mexique et au Panama. Les visites officielles de notre Souverain, sont également de plus en plus un levier important pour la promotion de nos intérêts économiques à l'étranger.

Il faut également rappeler que le gouvernement fédéral est en charge du soutien financier de l'exportation par le biais de Finexpo. Un effort sera entrepris, en

ondernomen om, in samenspraak met de bedrijfswereld en de andere betrokken diensten, de instrumenten waarover Finexpo beschikt te verfijnen en beter af te stemmen op de moderne behoeften van het bedrijfsleven.

Via de Nationale Delcredere dienst biedt de federale overheid ook waarborgen tegen uitvoer-, invoer- en investeringsrisico's. Buitenlandse Zaken zal een actieve rol blijven opnemen in deze instelling teneinde ervoor te zorgen dat diens werking zo optimaal mogelijk verloopt ten behoeve van onze Belgische bedrijven.

Trade facilitatie

Willen de ontwikkelingslanden ook effectief voordeel halen uit de wereldhandel dan dienen ze ook te beschikken over effectieve en legitieme instellingen ter ontwikkeling van een goed handels-, investerings- en ondernemingsklimaat. Ons land zal zich mede daarom inzetten om de lokale regelgeving, de rechtszekerheid, de kwaliteit van de rechtsstaat, de effectiviteit van de publieke sector en de controle op corruptie in betrokken landen te vergroten.

9. Consulaire Zaken

De consulaire dienst is het aanspreekpunt van de FOD Buitenlandse Zaken en dit zowel voor burger in België als in het buitenland. Naast de 300.000 Belgen die op een permanente basis in het buitenland verblijven is er een sterke toename van Belgen die zich wagen aan exotische en avontuurlijke reizen, wat de vraag naar hulpverlening doet stijgen. Het is duidelijk dat o.a. om budgettaire redenen het niet haalbaar is om in elke uithoek van de wereld over de nodige beroepsmensen te beschikken. Daarom zullen initiatieven ontwikkeld worden om enerzijds de samenwerking met de vertegenwoordiging van andere EU- landen nog verder uit te bouwen en anderzijds door uitbouw van een eigen regionale mobiele vertegenwoordiging met een sterk lokaal netwerk, zodanig dat men snel ter plaatse kan komen om de nodige hulp te verstrekken.

Een vernieuwend migratiebeleid wordt één van de pijlers van het regeringsbeleid. Hoewel de eindbevoegdheid bij de Minister van Migratie ligt (bevoegd voor de toegang tot en de verwijdering van het grondgebied), speelt de FOD Buitenlandse Zaken hierbij toch een cruciale rol. Nu al worden 70% van de visumafgiften (178.000 in 2007) ambtshalve afgeleverd door diplomatieke posten. De posten zijn ook de eerste filters voor de dossiers die doorgestuurd worden. De afgifte van de visa moet nog sneller gebeuren. Dit moet kunnen door enerzijds

concertation avec le monde entrepreneurial et les autres services concernés, pour affiner les instruments dont Finexpo dispose et de mieux les accorder aux besoins modernes du monde entrepreneurial.

Par le biais de l'Office Nationale du Ducroire, le gouvernement fédéral fournira également des garanties contre les risques liés aux investissements, aux importations et aux exportations. Les Affaires étrangères continueront à jouer un rôle actif dans cette institution pour permettre le fonctionnement optimal de celle-ci en faveur des entreprises belges.

Facilitation du commerce

Si les pays en voie de développement veulent également tirer profit du commerce mondial, ils devront disposer d'institutions légitimes et efficaces pour le développement d'un bon climat de commerce, d'investissement et d'entreprise. Notre pays s'engagera pour élargir la réglementation locale, la sécurité juridique, la qualité de l'État de droit, l'efficacité du secteur public et le contrôle de la corruption dans les pays concernés.

9. Affaires consulaires

Le service consulaire est le point d'information du SPF Affaires étrangères et ceci tant pour le citoyen en Belgique qu'à l'étranger. Outre ces 300.000 Belges qui résident en permanence à l'étranger, il y a une forte augmentation de Belges qui se risquent à des voyages exotiques et aventureux, ce qui provoque une demande d'assistance. Il est clair que pour des raisons budgétaires il n'est pas possible de disposer d'effectifs jusqu'au fin fond du monde. C'est pourquoi nous développerons des initiatives, d'une part, en élargissant d'avantage la coopération avec la représentation des autres pays de l'UE et d'autre part, en élargissant nos propres représentations régionales mobiles avec un réseau local fort, pour qu'une aide puisse être donnée dans les délais les plus courts.

Une politique renouvelée en matière de migration sera un des piliers de la politique gouvernementale. Bien que la compétence finale appartienne au Ministre de la Migration (en charge de l'accès et l'éloignement du territoire), le SPF Affaires Etrangères y joue pourtant un rôle crucial. Déjà maintenant, 70% des visas (178.000 en 2007) sont remis d'office par des postes diplomatiques. Les postes sont également les premiers filtres pour les dossiers envoyés. La délivrance du visa doit se faire encore plus vite. Ceci devrait être possible par une

een nog nauwere samenwerking tussen Buitenlandse Zaken en de Dienst Vreemdelingenzaken, en anderzijds door het uitbreiden van de categorieën van aanvragen waarvoor de afgifte ambtshalve kan gebeuren.

Het visumbeleid is van enorm belang voor het aantrekken van investeringen. Eenvoudige en snelle procedures kunnen de doorslag geven. Een eerste stap moet, zoals afgesproken tijdens de vorige legislatuur, de ambtshalve afgifte zijn van visa aan de van arbeidskaart vrijgestelde kaderleden.

Verder zal een project opgestart worden, in een testfase gefocust op China en India, dat door enerzijds een goede communicatie en anderzijds door een maximale vereenvoudiging moet leiden tot performantere procedures inzake visumafgifte.

Een snelle afgifte van de visa impliceert niet dat de strijd tegen visumfraude en illegale immigratie wordt teruggedraaid, in tegendeel. Door een snellere en efficiëntere procedure is er meer tijd en energie beschikbaar voor onderzoek naar echte risicodossiers. België blijft ook hier aan de top betreffende de toepassing van de moderne technologie. Samen met Frankrijk zijn we de pioniers van de registratie van biometrische gegevens bij visumaanvragers, meer bepaald met het BLODEV-project. Dit moet uitmonden in het Visum Informatie Systeem waarbij deze data geregistreerd worden in een centrale databank voor de ganse Europese Unie. Deze techniek moet toelaten nog beter fraude te voorkomen.

Op het gebied van de beveiliging van paspoorten zal ons land een voortrekkersrol blijven spelen. Per 1 februari is een nieuw paspoort geïntroduceerd dat een efficiënte maar snellere controle mogelijk maakt. De nodige stappen worden genomen opdat tegen 2009, de vingerafdrukken kunnen opgeslagen worden op de chip van het paspoort, dit overeenkomstig de Europese regelgeving.

Het is ook de bedoeling om vanaf deze zomer de Belgen in het buitenland te voorzien van een elektronische identiteitskaart. Dit zal het grote voordeel hebben dat deze e-IK, bij een verhuis naar een ander land of bij een definitieve terugkeer niet meer zal moeten ingeruild worden. De aanpassing van de elektronische gegevens zal volstaan.

De organisatie van de federale verkiezingen vorig jaar heeft aangetoond dat het wenselijk is, indien mogelijk, deze op een andere, modernere manier te organiseren. Een optie is het elektronisch laten verlopen van de verkiezingen. Deze piste zal, zowel budgettair als technisch, worden onderzocht.

collaboration plus étroite entre les Affaires Étrangères et l'Office des étrangers, d'une part, et, d'autre part, l'élargissement des catégories de demandes pour lesquelles les délivrances pourraient se faire d'office.

La politique de visa est d'une importance énorme pour attirer des investissements. Des procédures simples et rapides peuvent faire la différence. Le premier pas doit, comme prévu par la précédente législation, être la délivrance d'office de visas aux cadres dispensés du permis de travail.

En plus, un projet sera lancé, dans une phase de test focalisée sur la Chine et l'Inde, qui devra aboutir d'une part à une bonne communication et d'autre par une simplification maximale, jusqu'à des procédures plus performantes en matière de la délivrance de visas.

Une délivrance plus rapide des visas n'implique pas que nous revenons en arrière en ce qui concerne la lutte contre la fraude aux visas et l'immigration illégale, au contraire. Avec une procédure plus rapide et plus efficace, plus de temps et d'énergie pourront être consacrés à la recherche des vrais dossiers à risque. La Belgique reste ici, également au sommet en matière d'application de la technologie moderne. Ensemble avec la France, nous sommes pionniers dans l'enregistrement des données biométriques auprès des demandeurs de visa, plus particulièrement avec le projet BLODEV. Ceci devra résulter en un Système d'Information de Visa où les données seront enregistrées dans une base de données centrale pour toute l'Union européenne. Cette technique devrait permettre de prévenir encore plus la fraude.

Dans le domaine de la sécurisation des passeports, notre pays jouera un rôle pionnier. Le 1 février un nouveau passeport a été introduit, permettant un contrôle plus efficace mais plus rapide. Les étapes nécessaires seront entreprises pour que vers 2009, les empreintes digitales puissent être conservées dans la puce électronique du passeport, ceci en concordance avec la législation européenne.

Nous avons également l'intention de munir dès cet été, les Belges à l'étranger d'une carte d'identité électronique. Ceci aura l'énorme avantage que ces cartes d'identité électroniques, ne devront plus être échangées après un déménagement ou un retour au pays définitif. La modification des données électroniques suffira.

L'organisation des élections fédérales de l'année précédente a montré qu'il serait préférable, si possible, de les organiser de manière différente et plus moderne. Une option serait le déroulement électronique des élections. Cette piste sera étudiée au niveau budgétaire ainsi que technique.

10. Parlementaire activiteiten

1. Versnelling ratificatieprocedures

De ontwikkeling van de internationale betrekkingen heeft geleid tot een forse toename van het aantal verdragen en overeenkomsten waarvan de implementatie vaak op zich laat wachten wegens omslachtige ratificatieprocedures. Naast de verbeteringen die kunnen voortvloeien uit de grondwetsherziening, zet de regering haar beleid inzake actief beheer van de ratificatieprocedures voort, opdat die akkoorden zo snel mogelijk en binnen de gestelde termijnen deel zouden uitmaken van onze wetgeving. De Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken heeft met dit doel een gestructureerd overleg aangevat met alle betrokken departementen

De parlementaire procedure wordt systematisch gevolgd van Commissies Kamer en Senaat naar de respectievelijke plenaire.

De versnelling van de procedure heeft geleid tot een inhaalbeweging waarbij de achterstand quasi werd weggewerkt.

2. Mondelinge en schriftelijke vragen

Ook in 2008 zal gestreefd worden naar een volledige behandeling van alle mondelinge en schriftelijke vragen. Themadebatten over specifieke actuele onderwerpen, zullen bijzondere aandacht krijgen.

De minister van Buitenlandse Zaken,

Karel DE GUCHT

*De staatssecretaris voor Buitenlandse Zaken,
Belast met de Voorbereiding van het Europese
Voorzitterschap toegevoegd aan de minister
van Buitenlandse Zaken,*

Olivier CHASTEL

10. Activités parlementaires

1. Accélération des procédures de ratification

Le développement des relations internationales a mené à une forte augmentation du nombre de traités et de conventions dont la mise en œuvre se fait attendre en raison des procédures de ratification beaucoup trop compliquées. Outre des améliorations qui pourraient résulter de révisions de la constitution, le gouvernement continuera sa politique en matière de gestion active des procédures de ratification, pour que les accords puissent faire partie de notre législation au plus vite et dans les délais imposés. A cet effet, le Service Public Fédéral des Affaires Etrangères, a entrepris une concertation structurée avec tous les départements concernés.

La procédure parlementaire est suivie systématiquement des Commissions de la Chambre et du Sénat vers la plénière respective.

L'accélération de la procédure a mené à un mouvement de rattrapage où le retard a quasiment entièrement été résorbé.

2. Questions orales et écrites

Egalement en 2008, nous viserons à un traitement complet de toutes les questions orales et écrites. Des débats thématiques sur des sujets d'actualité spécifiques, bénéficieront d'une attention particulière.

Le ministre des Affaires étrangères,

Karel DE GUCHT

*Le secrétaire d'État aux Affaires Etrangères,
chargé de la Préparation de la Présidence
Européenne, Adjoint au Ministre
des Affaires Etrangères,*

Olivier CHASTEL